叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 落基山脉南部地区红背鼠（cl(geographic Variation In Red-backed Mice) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

落基山脉南部地区红背鼠（Cl(Geographic Variation in Red-backed Mice)

[-] [nəʊts] .
Transcriber's Notes .
转录员的 笔记 .

转录者注释。

[ðɪs] [faɪl][wɒz; wəz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [skænd] ['ɪmɪdʒɪz] .
This file was derived from scanned images .
这 文件 曾是 衍生的 从 扫描 图片 .

该文件由扫描图像生成。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst][ænd; ənd] ['kɒpiz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'kluːdɪd] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪz] [prɪ'zentɪd] .
The original text and copies of the included illustration is presented .
这 原来的 文本 和 副本 的 这 包括 插图 是 呈现 .

本文呈现了原文及所附插图的副本。

['klɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][mæp] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði]['juːzə(r)][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['kɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði]
Clicking on the Map will allow the user to view a larger copy of the
点击 在 这 地图 将要 允许 这 用户 到 看法 一个 更大的 复制 的 这
[skænd] ['ɪmɪdʒ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'raɪvd] . [-]
scanned image from which it was derived . [281]
扫描 图像 从 哪个 它 曾是 衍生的 . [-]

点击地图，即可查看从中扫描的图像的放大版本。[281]

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n]
Geographic Variation
地理 变化

地理变异

[ɪn] [red] - [bækt] [maɪs] (['dʒiːnəs] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs])
in Red - backed Mice (Genus Clethrionomys)
在 红色的 - 支持的 小鼠 (属 克莱特里奥米克斯)

红背鼠（Clethrionomys属）

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒən]
of the Southern Rocky Mountain Region
的 这 南方 洛基 山 地区

南落基山脉地区

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . [lɛndəl] ['kɒkrəm] [ænd; ənd] ['kenɪθ] [el] . [fɪtʃ]
E . LENDELL COCKRUM and KENNETH L . FITCH
E . 伦德尔 鸡 和 肯尼斯 L . 菲奇

E·伦德尔·科克伦和肯尼斯·L·菲奇

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Museum	of	Natural	History
博物馆	的	自然的	历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . - - - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst]

Volume	5	,	No	.	22	,	pp	.	281	-	292	,	1	figure	in	text
体积	5	,	不	.	-	,	pp	.	-	-	-	,	1	数字	在	文本

第5卷，第22期，第281-292页，正文含1幅图。

[nəʊ'vembə(r)] - , -

November	15	,	1952
十一月	-	,	-

1952年11月15日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs]

UNIVERSITY	OF	KANSAS
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1952 [-]

LAWRENCE1952	[	282	]
LAWRENCE1952	[	-	]

劳伦斯1952[282]

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	A	.	Byron	Leonard	,
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	一个	.	拜伦	伦纳德	,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['edwəd] [eɪtʃ] . ['teɪlə(r)] , ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Edward	H	.	Taylor	,	Robert	W	.	Wilson
爱德华	H	.	泰勒	,	罗伯特	W	.	威尔逊

爱德华·H·泰勒，罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . - - - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst]

Volume	5	,	No	.	22	,	pp	.	281	-	292	,	1	figure	in	text
体积	5	,	不	.	-	,	pp	.	-	-	-	,	1	数字	在	文本

第5卷，第22期，第281-292页，正文含1幅图。

[nəʊ'vembə(r)] - , -

November	15	,	1952
十一月	-	,	-

1952年11月15日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]

PRINTED	BY
打印	经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195224 - - [-]
TOPEKA , KANSAS195224 - 4369 [283]
托皮卡 , KANSAS195224 - - [-]

堪萨斯州托皮卡 195224-4369[283]

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n]
Geographic Variation
地理 变化

地理变异

[ɪn] [red] - [bækt] [maɪs] (['dʒiːnəs] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs])
in Red - backed Mice (Genus Clethrionomys)
在 红色的 - 支持的 小鼠 (属 克莱特里奥米克斯)

红背鼠（Clethrionomys属）

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒən]
of the Southern Rocky Mountain Region
的 这 南方 洛基 山 地区

南落基山脉地区

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . [lɛndəl] ['kɒkrəm] [ænd; ənd] ['kenɪθ] [el] . [fɪtʃ]
E . LENDELL COCKRUM and KENNETH L . FITCH
E . 伦德尔 鸡 和 肯尼斯 L . 菲奇

E·伦德尔·科克伦和肯尼斯·L·菲奇

[ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən]
In the course of the preparation of a synopsis of the North American
在 这 课程 的 这 准备 的 一个 概要 的 这 北 美国人
[tə'restrɪəl] ['maɪkrəˌtaɪnz][baɪ][wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es] (['kɒkrəm]) ,
terrestrial microtines by one of us (Cockrum) ,
陆地 微型针 经过 一 的 我们 (考克伦) ,

在由我们中的一位（Cockrum）编写北美陆生微型昆虫概要的过程中，

[ænd; ənd][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['maːstəz] ['θiːsɪs] [ɒn][ðə; ði][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
and the completion of a Master's thesis on the geographical variation of
和 这 完成 的 一个 硕士学位 论文 在 这 地理 变化 的
[ðə; ði] [red] - [bækt] [maɪs][ɒv; əv][waɪ'əʊmɪŋ][baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)] ([fɪtʃ]) [wiː; wi][hæd; həd][ə'keɪʒ(ə)n]
the red - backed mice of Wyoming by the other (Fitch) we had occasion
这 红色的 - 支持的 小鼠 的 怀俄明州 经过 这 其他 (惠誉) 我们 有 场合
[tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] [red] - [bækt] [maɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒən] ([siː] ['fɪgə(r)]
to study the red - backed mice of the southern Rocky Mountain region (see figure
到 学习 这 红色的 - 支持的 小鼠 的 这 南部 洛基 山 地区 (看 数字
[wʌn]) .
1) .
1) .

另一位（Fitch）完成了关于怀俄明州红背鼠地理变异的硕士论文，我们有机会研究落基山脉南部地区的红背鼠（见图1）。

[rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðiːz] ['stʌdiz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [tuː] [ˌhɪətu'fɔː(r)] [ˌʌn'neɪmd]
Results **of** **these** **studies** **are** **the** **recognition** **of** **two** **heretofore** **unnamed**
结果 的 这些 研究 是 这 认出 的 二 此前 无名氏
['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] - [bækt] [maʊs] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntən] ['riːdʒən] ,
subspecies **of** **the** **red** **-** **backed** **mouse** **in** **the** **southern** **Rocky** **Mountain** **region** **,**
亚种 的 这 红色的 - 支持的 老鼠 在 这 南部 洛基 山 地区 ,

这些研究的成果是确认了落基山脉南部地区两种此前未被命名的红背鼠亚种。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌtæksə'nɒmɪk]['steɪtəs][ɒv; əv] [tuː] [ə'dɪʃən(ə)l] [kaɪndz] .
and **a** **clarification** **of** **the** **taxonomic** **status** **of** **two** **additional** **kinds** **.**
和 一个 澄清 的 这 分类学 地位 的 二 额外的 种类 .

并澄清了另外两种物种的分类地位。

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ] (['mɛriəm]) - .
Clethrionomys **gapperi** **galei** **(** **Merriam** **)** **1890** **.**
克莱特里奥米克斯 加佩里 加莱 (梅里亚姆) - .

密耳鼠 (Merriam)1890。

- [gɑː'leɪ] ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .
Evotomys **galei** **Merriam** **,** **N** **.** **Amer** **.**
- 加莱 梅里亚姆 , N . 美国 .

Evotomys galei Merriam，北美洲。

['fɔːnə] , [fɔːr] : - , [ɒk'təʊbə(r)][eit] . - .
Fauna **,** **4** **:** **23** **,** **October** **8** **.** **1931** **.**
动物群 , 4 : - , 十月 8 . - .

动物志，4：23，1931年10月8日。

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ] , [hɔːl] , ['juːnɪv] .
Clethrionomys **gapperi** **galei** **,** **Hall** **,** **Univ** **.**
克莱特里奥米克斯 加佩里 加莱 , 大厅 , 大学 .

Clethrionomys gapperi galei，霍尔，大学。

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] .
California **Publ** **.**
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : [sɪks] , ['eɪprəl] - . - .
Zool **.** **,** **37** **:** **6** **,** **April** **10** **.** **1897** **.**
动物学 . , - : 6 , 四月 - . - .

动物学，37：6，1897 年 4 月 10 日。

- ['gæpəri] [gɑː'leɪ] , ['beɪli] , [p'rɒk] .
Evotomys **gapperi** **galei** **,** **Bailey** **,** **Proc** **.**
- 加佩里 加莱 , 贝利 , 过程 .

Evotomys gapperi galei，贝利，Proc。

['baɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - .
Washington **,** **11** **:** **126** **,** **May** **13** **.**
华盛顿 , - : - , 可能 - .

华盛顿，11:126，5月13日。

[taɪp] [ləʊˈkæləti] . - - [wɔːd] , - [fiːt] , [ˈbəʊldə(r)] [ˈkaʊnti] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] .

Type	locality	.	-	-	Ward	,	9500	feet	,	Boulder	County	,	Colorado	.
类型	地点	.	-	-	沃德	,	-	脚	,	博尔德	县	,	科罗拉多州	.

模式产地：科罗拉多州博尔德县沃德，海拔9500英尺。

[reɪndʒ] . - - [ðə; ði] [ˈrɒki] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv] [ɪkˈstriːm] [ˈsʌðən] [ælˈbɜːtə] , [mɒnˈtænə] , [ˈnɔːθˈwestən]

Range	.	-	-	The	Rocky	Mountains	of	extreme	southern	Alberta	,	Montana	,	northwestern
范围	.	-	-	这	洛基	山脉	的	极端	南部	艾伯塔省	,	蒙大拿	,	西北

[ænd; ənd] [ˈsʌðən] [waɪˈəʊmɪŋ] , [ænd; ənd] [nɔːθ] [ænd; ənd] [ˈsentrəl] [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] .

and	southern	Wyoming	,	and	north	and	central	Colorado	.
和	南部	怀俄明州	,	和	北	和	中央	科罗拉多州	.

范围——艾伯塔省最南端、蒙大拿州、怀俄明州西北部和南部以及科罗拉多州北部和中部的落基山脉。

[rɪˈmɑːrks] . - - [siː] . [dʒiː] . [gɑːˈleɪ] , [wɪð] [ðə; ði] [ˈlɑːdʒɪst] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [ˈeni] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Remarks	.	-	-	C	.	g	.	galei	,	with	the	largest	geographic	range	of	any	of	the
评论	.	-	-	C	.	克	.	加莱	,	和	这	最大	地理	范围	的	任何	的	这

[ˈrɒki] [ˈmaʊntən] [ˈsʌbspiːʃiːz] ,

Rocky	Mountain	subspecies	,
洛基	山	亚种	,

备注——C. g. galei，是落基山脉所有亚种中地理分布范围最广的亚种。

[ɪz] [ˈɔːlsəʊ] [ðə; ði] [məʊst] [ˈveəriəb(ə)l] .

is	also	the	most	variable	.
是	还	这	最多	多变的	.

也是变化最大的。

[θriː] [ˈprɪnsəp(ə)l] [ˈeəriəz] [ɒv; əv] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌveəriˈeɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .

Three	principal	areas	of	geographic	variation	were	found	.
三	主要的	区域	的	地理	变化	是	成立	.

研究发现了三个主要的地理变异区域。

[ðiːz] [ˈeəriəz] [ɑː(r); ə(r)] : [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - [ˈsentrəl] [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [ænd; ənd] [ˈsʌðən]

These	areas	are	:	The	mountains	of	north	-	central	Colorado	and	southern
这些	区域	是	:	这	山脉	的	北	-	中央	科罗拉多州	和	南部

[waɪˈəʊmɪŋ] ([ðɪs] [ˈeəriə] [ɪnkˈluːdz] [ðə; ði] [taɪp] [ləʊˈkæləti]) ;

Wyoming	(	this	area	includes	the	type	locality	)	;
怀俄明州	(	这	区域	包括	这	类型	地点	)	;

这些地区包括：科罗拉多州中北部和怀俄明州南部的山区（该地区包括模式产地）；

[ðə; ði] [bɪg] [hɔːn] [ˈeəriə] [ˈprɒbəbli] [ˌnɔːθˈwest] [ˈɪntuː] [mɒnˈtænə] ([nəʊ] [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm]

the	Big	Horn	area	probably	northwest	into	Montana	(	no	adult	specimens	from
这	大的	喇叭	区域	大概	西北	进入	蒙大拿	(	不	成人	标本	从

[mɒnˈtænə] [ɔː(r)] [ælˈbɜːtə] [ɪgˈzæmɪnd]) ;

Montana	or	Alberta	examined	)	;
蒙大拿	或者	艾伯塔省	检查	)	;

大角地区可能向西北延伸至蒙大拿州（未检查来自蒙大拿州或艾伯塔省的成年标本）；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈtitən] [ˈeəriə] [wɪtʃ] [ɪnkˈluːdz] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [iːst] [ænd; ənd] [ˌsaʊθˈiːst] [ɒv; əv]

and	the	Teton	area	which	includes	the	mountains	east	and	southeast	of
和	这	提顿	区域	哪个	包括	这	山脉	东方	和	东南	的

[ˈjeləʊˌstəʊn] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] .

Yellowstone	National	Park	.
黄石公园	国家的	公园	.

以及包括黄石国家公园东部和东南部的山脉在内的提顿地区。

[ˈspesəmən] [frɒm; frəm] [ðiːz] [ˈeəriəz] [hæv; həv] [ˈnəʊtɪsəb(ə)l] [ˈdɪfərənsɪz] [ɪn] [ˈpelɪdʒ] , [bʌt; bət] [nəʊ]

Specimens	from	these	areas	have	noticeable	differences	in	pelage	,	but	no
标本	从	这些	区域	有	显	差异	在	毛皮	,	但	不

[ˈkɒnstənt] [ˈkreɪniəl] [ˌdɪfəˌrenʃiˈeɪʃn] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dɪˈtektɪd] .

constant	cranial	differentiation	could	be	detected	.
持续的	颅骨	差异化	可以	是	检测到	.

这些地区的标本在毛皮方面有明显的差异，但无法检测到恒定的颅骨分化。

['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ] ['maʊntənz] [ɒv; əv] ['sʌðən] [waɪ'əʊmɪŋ][hæv; həv]
Specimens **from** **the** **Medicine** **Bow** **Mountains** **of** **southern** **Wyoming** **have**
标本 从 这 药品 弓 山脉 的 南部 怀俄明州 有

[ə; eɪ][mɔː(r)] ['redɪʃ] ['dɔːs(ə)l] [straɪp] ,
a **more** **reddish** **dorsal** **stripe** **,**
一个 更多的 微红 背侧 条纹 ,

来自怀俄明州南部梅迪辛博山脉的标本背部条纹颜色更偏红。

[ænd; ənd][mɔː(r)] [bʌf] [ænd; ənd] [les] [greɪ] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][ðæn; ðən]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən]
and **more** **buff** **and** **less** **gray** **on** **the** **sides** **than** **either** **of** **the** **northern**
和 更多的 增幅 和 较少的 灰色的 在 这 侧面 比 任何一个 的 这 北方

[ˌdʒiːə'græfɪk] ['veəriːənts] .
geographic **variants** **.**
地理 变体 .

与北方的两个地理变种相比，它的侧面颜色更偏黄褐色，灰色更少。

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l] [straɪp] [kən'tɪnjuːz] ['fɑːðə(r)] [æn'tɪriərli] [ænd; ənd][ɪz]['betə(r)] [dɪ'faɪnd] [θruː] [ɪts][ɪn'taɪə(r)]
The **dorsal** **stripe** **continues** **farther** **anteriorly** **and** **is** **better** **defined** **through** **its** **entire**
这 背侧 条纹 继续 更远 前部 和 是 更好的 定义 通过 它是 全部的

[leŋkθ; leŋθ] .
length **.**
长度 .

背纹向前延伸得更远，并且在其整个长度上都更加清晰。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['fjuːə(r)] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['nɔːðən] [-]
There **are** **fewer** **differences** **between** **the** **two** **northern** **[** **284** **]**
那里 是 更少 差异 之间 这 二 北方 [-]

北方两个地区之间的差异较小[284]

[ˌdʒiːə'græfɪk] ['veəriːənts][ðæn; ðən] [bɪ'twiːn] ['aɪðə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌðən]
geographic **variants** **than** **between** **either** **one** **of** **them** **and** **the** **southern**
地理 变体 比 之间 任何一个 一 的 他们 和 这 南部

['veəriənt] .
variant **.**
变体 .

地理变异程度大于它们两者之一与南部变异程度之间的差异。

['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tɪtən] ['maʊntənz] , [haʊ'evə(r)] , [hæv; həv][greɪə(r)][saɪdz] ,
Specimens **from** **the** **Teton** **Mountains** **,** **however** **,** **have** **grayer** **sides** **,**
标本 从 这 提顿 山脉 , 然而 , 有 灰白 侧面 ,

然而，来自提顿山脉的标本侧面颜色较灰。

[ænd; ənd][ðə; ði]['aʊtə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)][ɪz] [tɪpt] [wɪð] ['tʃesnʌt] (['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ]
and **the** **outer** **margin** **of** **the** **ear** **is** **tipped** **with** **chestnut** **(** **little** **or** **no**
和 这 外 利润 的 这 耳朵 是 倾斜 和 板栗 (小的 或者 不

['tʃesnʌt] [ʃəʊz] [ɒn][ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['maʊntənz]) ;
chestnut **shows** **on** **the** **ears** **of** **the** **specimens** **from** **the** **Big** **Horn** **Mountains** **)** **;**
板栗 演出 在 这 耳朵 的 这 标本 从 这 大的 喇叭 山脉) ;

耳朵外缘呈栗色（大角山脉标本的耳朵上几乎没有栗色）;

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l] [straɪp] [ɪz] [les] [dɪ'stɪŋkt] ([wɪð] ['slaɪtli] [mɔː(r)] [greɪ] [θruː'aʊt]) [ðæn; ðən][ɪn]['aɪðə(r)]
the **dorsal** **stripe** **is** **less** **distinct** **(** **with** **slightly** **more** **gray** **throughout** **)** **than** **in** **either**
这 背侧 条纹 是 较少的 清楚的 (和 轻微地 更多的 灰色的 自始至终) 比 在 任何一个

[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['veəriːənts][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] ['sʌbspiːʃiːz] .
of **the** **other** **geographic** **variants** **of** **the** **one** **subspecies** **.**
的 这 其他 地理 变体 的 这 一 亚种 .

与该亚种的其他两个地理变种相比，该亚种的背部条纹不太明显（灰色略多）。

[θriː] ['spesəmən] ([tuː] ['ædʌlts]) [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['medsn; 'medɪsn][reɪndʒ]

Three	specimens	(	two	adults	)	are	available	from	the	Little	Medicine	Range
三	标本	(	二	成年人	)	是	可用的	从	这	小的	药品	范围

[ɪn] [kən'vɜːs] ['kaʊnti] (- [maɪlz] [saʊθ] [ænd; ənd] - . [faɪv][maɪlz] [west] [ɒv; əv] ['dʌgləs] ,

in	Converse	County	(	22	miles	south	and	24	.	5	miles	west	of	Douglas	,
在	交谈	县	(	-	英里	南	和	-	.	5	英里	西方	的	道格拉斯	,

在康弗斯县的小药山（位于道格拉斯以南 22 英里，以西 24.5 英里处）发现了三个标本（两个成年个体）。

- [fiːt]) , [waɪ'əʊmɪŋ] .

7600	feet	)	,	Wyoming	.
-	脚	) ,		怀俄明州	.

（海拔7600英尺），怀俄明州。

[ɔːl'ðəʊ] [red] - [bækt] [maɪs] ['prɒbəbli] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv][nə'troʊnə]

Although	red	-	backed	mice	probably	are	found	in	the	mountains	of	Natrona
虽然	红色的	-	支持的	小鼠	大概	是	成立	在	这	山脉	的	纳特罗纳

[ænd; ənd] ['ɔːlbəni] ['kaunti] ,

and	Albany	counties	,
和	奥尔巴尼	县	,

虽然红背鼠可能生活在纳特罗纳县和奥尔巴尼县的山区，

[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['medsn; 'medɪsn][reɪndʒ][ɪz] ['sʌmwɒt] ['aɪsəleɪtɪd] .

the	population	,	in	the	Little	Medicine	Range	is	somewhat	isolated	.
这	人口	,	在	这	小的	药品	范围	是	有些	孤立	.

小药山地区的人口相对孤立。

[ɪn][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [ðiːz] [maɪs][ɑː(r); ə(r)]['laɪtə(r)] [ðæn; ðən]['eni][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˌdʒiːə'græfɪk]['veəriːənts]

In	coloration	these	mice	are	lighter	than	any	of	the	three	geographic	variants
在	着色	这些	小鼠	是	打火机	比	任何	的	这	三	地理	变体

[dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ;

described	above	;
描述	多于	;

这些小鼠的毛色比上面描述的三种地理变种都要浅；

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l][straɪp][ɪz]['nærəʊə(r)] ; [ðə; ði][saɪdz][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['bʌfi] ;

the	dorsal	stripe	is	narrower	;	the	sides	are	more	buffy	;
这	背侧	条纹	是	较窄	;	这	侧面	是	更多的	吸血鬼猎人巴菲	;

背部条纹较窄；两侧呈淡黄色；

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l][straɪp] [dʌz] [nɒt]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [æn'tɪriərli] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ɪəz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪn]

the	dorsal	stripe	does	not	project	anteriorly	beyond	the	ears	as	it	does	in
这	背侧	条纹	做	不是	项目	前部	超过	这	耳朵	作为	它	做	在

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ] ['maʊntənz] ;

the	specimens	from	the	Medicine	Bow	Mountains	;
这	标本	从	这	药品	弓	山脉	;

与来自梅迪辛博山脉的标本不同，该标本的背部条纹不会向前突出到耳朵之外；

[ænd; ənd][ðə; ði] [feɪs] [ɪz][greɪə(r)] .

and	the	face	is	grayer	.
和	这	脸	是	灰白	.

脸色也变得灰白了。

[ðiːz] ['spesəmən] [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['maʊntənz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ]

These	specimens	resemble	the	population	in	the	Big	Horn	Mountains	to	the	north
这些	标本	类似	这	人口	在	这	大的	喇叭	山脉	到	这	北

[mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ] ['maʊntənz] .

more	than	the	population	in	the	Medicine	Bow	Mountains	.
更多的	比	这	人口	在	这	药品	弓	山脉	.

这些标本与北部大角山脉的种群更为相似，而不是与梅迪辛博山脉的种群相似。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['medsn; 'medɪsn][reɪndʒ] , [ðə; ði][bɪg] [hɔːn] [reɪndʒ] ,

The	specimens	from	the	Little	Medicine	Range	,	the	Big	Horn	Range	,
这	标本	从	这	小的	药品	范围	,	这	大的	喇叭	范围	,

来自小药山山脉和大角山脉的标本

[ænd; ənd][ðə; ði] ['titən] [ɑː(r); ə(r)] ['pɒsəbli] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən]

and	the	Tetons	are	possibly	subspecifically	distinct	from	the	southern
和	这	提顿山脉	是	可能	亚特异性	清楚的	从	这	南部

['spesəmən] .

specimens	.
标本	.

提顿山脉的物种可能与南部的物种存在亚种差异。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['spesəmən] [naʊ] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd][tuː; tə][gɑː'leɪ][frɒm; frəm][mɒn'tænə]

Examination	of	specimens	now	allocated	to	galei	from	Montana
考试	的	标本	现在	分配	到	加莱	从	蒙大拿

[ænd; ənd] [æl'bɜːtə] [ʃʊd; ʃəd][eɪd][ɪn] [rɪ'viːlɪŋ] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['nɔːðən] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)][æn; ən]

and	Alberta	should	aid	in	revealing	whether	the	northern	animals	are	an
和	艾伯塔省	应该	援助	在	揭示	无论	这	北方	动物	是	一个

[ˌʌn'neɪmd] ['sʌbspiːʃiːz] .

unnamed	subspecies	.
无名氏	亚种	.

对目前归属于蒙大拿州和艾伯塔省的 galei 标本进行检查，应该有助于揭示北方动物是否是一个未命名的亚种。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] [ænd; ənd] [ən'les]

Specimens	examined	.	-	-	Total	,	167	,	distributed	as	follows	and	unless
标本	检查	.	-	-	全部的	,	-	,	分布式	作为	跟随	和	除非

['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd] ,

otherwise	stated	,
否则	声明	,

检验标本总数为167份，分布情况如下（除非另有说明）：

[ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] :

in	the	collection	of	the	University	of	Kansas	Museum	of	Natural	History	:
在	这	收藏	的	这	大学	的	堪萨斯州	博物馆	的	自然的	历史	:

藏于堪萨斯大学自然历史博物馆：

[waɪ'əʊmɪŋ] : [pɑːk] ['kaʊnti] : - [miː] . [en][ænd; ənd][θriː][miː] . ['dʌbljuː]['kəʊdi] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

Wyoming	:	Park	County	:	28	mi	.	N	and	3	mi	.	W	Cody	,	7200	ft	.	,	1	.
怀俄明州	:	公园	县	:	-	米	.	N	和	3	米	.	W	科迪	,	-	英尺	.	,	1	.

怀俄明州：帕克县：科迪以北 28 英里，以西 3 英里，海拔 7200 英尺，1。

[bɪg] [hɔːn] ['kaʊnti] : ['medsn; 'medɪsn] [wiːl] [rɑːntʃ] , - [miː] .

Big	Horn	County	:	Medicine	Wheel	Ranch	,	28	mi	.
大的	喇叭	县	:	药品	车轮	牧场	,	-	米	.

大角县：药轮牧场，28 英里。

[iː] ['lʌvəl] , - [ˌef 'tiː] . , - ; - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][ænd; ənd][fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [es] [ʃel]

E	Lovell	,	9000	ft	.	,	22	;	17	-	1	/	2	mi	.	E	and	4	-	1	/	2	mi	.	S	Shell
E	洛弗尔	,	-	英尺	.	,	-	;	-	-	1	/	2	米	.	E	和	4	-	1	/	2	米	.	S	壳

, [wʌn] .

,	1	:
,	1	.

E Lovell，9000 英尺，22；17-1/2 英里东和 4-1/2 英里南 Shell，1。

['titən] ['kaʊnti] : ['mɒr(ə)n] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; ['mɒr(ə)n] , [θriː] ([dʒeɪmz] ['fɪndˌli] [kə'lekʃ(ə)n]) ; [ˌtuː'tuː]

Teton	County	:	Moran	,	6244	ft	.	,	4	;	Moran	,	3	(	James	Findley	Collection	)	;	2
提顿	县	:	莫兰	,	-	英尺	.	,	4	;	莫兰	,	3	(	詹姆斯	芬德利	收藏	)	;	2

- [θriː] / [fɔːr][miː] .

-	3	/	4	mi	.
-	3	/	4	米	.

蒂顿县：莫兰，6244 英尺，4；莫兰，3（詹姆斯·芬德利收藏）；2-3/4 英里。

[iː]['mɒr(ə)n] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [θriː] - [θriː] / [fɔːr][miː] . [iː][ænd; ənd][wʌn][miː] .

E	Moran	,	6300	ft	.	,	1	;	3	-	3	/	4	mi	.	E	and	1	mi	.
E	莫兰	,	-	英尺	.	,	1	;	3	-	3	/	4	米	.	E	和	1	米	.

E Moran，6300 英尺，1；3-3/4 英里东和 1 英里。

[es]['mɒr(ə)n] , - [ˌef 'tiː] . , - .

S	Moran	,	6200	ft	.	,	10	.
S	莫兰	,	-	英尺	.	,	-	.

S Moran，6200 英尺，10。

[wɑː'ʃɑːki] ['kaʊnti] : [naɪn][miː] . [iː][ænd; ənd][naɪn][miː] . [en] - , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ;

Washakie	County	:	9	mi	.	E	and	9	mi	.	N	Tensleep	,	8200	ft	.	,	3	;
洗脚	县	:	9	米	.	E	和	9	米	.	N	-	,	-	英尺	.	,	3	;

沃沙基县：距坦斯利普东 9 英里，北 9 英里，海拔 8200 英尺，3；

[naɪn][miː] . [iː][ænd; ənd][fɔːr][miː] .

9	mi	.	E	and	4	mi	.
9	米	.	E	和	4	米	.

东 9 英里，东 4 英里。

[en] - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

N	Tensleep	,	7000	ft	.	,	1	.
N	-	,	-	英尺	.	,	1	.

N Tensleep，7000 英尺，1。

['dʒɒnsn] ['kaʊnti] : [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][wʌn][miː] . [es] ['klɒndaɪk] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ;

Johnson	County	:	4	mi	.	W	and	1	mi	.	S	Klondike	,	6500	ft	.	,	1	;
约翰逊	县	:	4	米	.	W	和	1	米	.	S	克朗代克	,	-	英尺	.	,	1	;

约翰逊县：克朗代克以西 4 英里，以南 1 英里，海拔 6500 英尺，1；

[sɪks] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .

6	-	1	/	2	mi	.	W	and	2	mi	.
6	-	1	/	2	米	.	W	和	2	米	.

西 6.5 英里，南 2 英里

[es] ['bʌfələʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

S	Buffalo	,	5620	ft	.	,	1	.
S	水牛	,	-	英尺	.	,	1	.

南布法罗，5620 英尺，1。

['lɪŋkən] ['kaʊnti] : [θriː][miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] .

Lincoln	County	:	3	mi	.	N	and	11	mi	.
林肯	县	:	3	米	.	N	和	-	米	.

林肯县：北 3 英里，南 11 英里。

[iː]['ælpaɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

E	Alpine	,	5650	ft	.	,	1	.
E	高山	,	-	英尺	.	,	1	.

东阿尔卑斯山，海拔5650英尺，1.

['sʌb'lɛt] ['kaʊnti] : - [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

Sublette	County	:	31	mi	.	N	Pinedale	,	8025	ft	.	,	1	.
萨布莱特	县	:	-	米	.	N	派恩代尔	,	-	英尺	.	,	1	.

萨布莱特县：北距派恩代尔 31 英里，海拔 8025 英尺，1。

['friːmɒnt] ['kaʊnti] : [tɑːgwɑːti] [pɑːs] , [faɪv] ([dʒeɪmz] ['fɪndˌli] [kə'lekʃ(ə)n]) ; - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .

Fremont	County	:	Togwotee	Pass	,	5	(	James	Findley	Collection	)	;	20	-	1	/	2	mi	.
弗里蒙特	县	:	托格沃蒂	经过	,	5	(	詹姆斯	芬德利	收藏	)	;	-	-	1	/	2	米	.

['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [es]['lændə(r)] ,

W	and	2	mi	.	S	Lander	,
W	和	2	米	.	S	着陆器	,

弗里蒙特县：托格沃蒂山口，5（詹姆斯·芬德利收藏）；兰德以西 20.5 英里，以南 2 英里，

[wʌn] ; [=Moccasin] [leɪk] , - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][fɔːr][miː] . [en]['lændə(r)] , - ,

1	;	Mocassin	[	=Moccasin	]	Lake	,	19	mi	.	W	and	4	mi	.	N	Lander	,	10	,
1	;	鹿皮鞋	[	=Moccasin	]	湖	,	-	米	.	W	和	4	米	.	N	着陆器	,	-	,

1;莫卡辛 [=莫卡辛] 湖，19 英里。西距 4 英里。 N兰德，10，

- [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][θriː][miː] . [en]['lændə(r)] , [wʌn] ; [mə'skiːtəʊ] [pɑːk]

100	ft	.	,	3	;	18	mi	.	W	and	3	mi	.	N	Lander	,	1	;	Mosquito	Park
-	英尺	.	,	3	;	-	米	.	W	和	3	米	.	N	着陆器	,	1	;	蚊子	公园

['reɪndʒə(r)]['steɪʃ(ə)n] ,

Ranger	Station	,
游骑兵	车站	,

100 英尺，3；兰德西 18 英里，北 3 英里，1；蚊子公园护林站，

- - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .

17	-	1	/	2	mi	.	W	and	2	-	1	/	2	mi	.
-	-	1	/	2	米	.	W	和	2	-	1	/	2	米	.

西 17.5 英里，南 2.5 英里

[en]['lændə(r)] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [sɪks] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] .

N	Lander	,	9500	ft	.	,	10	;	6	-	1	/	2	mi	.	W	and	17	mi	.
N	着陆器	,	-	英尺	.	,	-	;	6	-	1	/	2	米	.	W	和	-	米	.

Lander，海拔 9500 英尺，10；西 6.5 英里，17 英里。

[es]['lændə(r)] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] .

S	Lander	,	8450	ft	.	,	4	;	5	-	1	/	2	mi	.	W	and	22	mi	.
S	着陆器	,	-	英尺	.	,	4	;	5	-	1	/	2	米	.	W	和	-	米	.

Lander，海拔 8450 英尺，4；西 5.5 英里，22 英里。

[es]['lændə(r)] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .

S	Lander	,	8800	ft	.	,	3	.
S	着陆器	,	-	英尺	.	,	3	.

S Lander，8800 英尺，3。

[kən'vɜːs] ['kaʊnti] : - [miː] . [es][ænd; ənd] - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ['dʌgləs] , - [ˌef 'tiː] . ,

Converse	County	:	22	mi	.	S	and	24	-	1	/	2	mi	.	W	Douglas	,	7600	ft	.	,
交谈	县	:	-	米	.	S	和	-	-	1	/	2	米	.	W	道格拉斯	,	-	英尺	.	,

[θriː] .

3	.
3	.

康弗斯县：道格拉斯以南 22 英里，以西 24.5 英里，海拔 7600 英尺，3。

['kɑːbən] ['kaʊnti] : - [miː] . [es 'dʌbljuː] ['rɔːlɪnz] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . [iː][ænd; ənd][eit][miː] .

Carbon	County	:	18	mi	.	SW	Rawlins	,	7500	ft	.	,	2	;	19	mi	.	E	and	8	mi	.
碳	县	:	-	米	.	西南	罗林斯	,	-	英尺	.	,	2	;	-	米	.	E	和	8	米	.

[en] [ɪn'kæmpmənt] ,

N	Encampment	,
N	营地	,

卡本县：距罗林斯西南 18 英里，海拔 7500 英尺，2；距恩坎普门特东 19 英里，北 8 英里。

- [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] . [en]['seɪvəri] , - [ˌef 'tiː] . ,

9150	ft	.	,	4	;	19	-	1	/	2	mi	.	E	and	6	mi	.	N	Savery	,	8800	ft	.	,
-	英尺	.	,	4	;	-	-	1	/	2	米	.	E	和	6	米	.	N	萨维里	,	-	英尺	.	,

海拔 9150 英尺，4；萨维里以东 19.5 英里，以北 6 英里，海拔 8800 英尺，

[wʌn] ; - [miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] . [en]['seɪvəri] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ;

1	;	11	mi	.	E	and	6	mi	.	N	Savery	,	8400	ft	.	,	1	;
1	;	-	米	.	E	和	6	米	.	N	萨维里	,	-	英尺	.	,	1	;

1；萨维里以东 11 英里，以北 6 英里，海拔 8400 英尺，1；

- [miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

14	mi	.	E	and	6	mi	.
-	米	.	E	和	6	米	.

东 14 英里，东 6 英里。

[en] ['seɪvəri] , [wʌn] .
N Savery , 1 .
N 萨维里 , 1 .

N Savery，1.

['ɔːlbəni] ['kaʊnti] : [θriː][miː] . [iːz] [braʊnz] [piːk] , - , - [ˌef 'tiː] . , - .
Albany County : 3 mi . ESE Browns Peak , 10 , 000 ft . , 59 .
奥尔巴尼 县 : 3 米 . 东南偏东 布朗队 顶峰 , - , - 英尺 . , - .

奥尔巴尼县：布朗斯峰东南偏东 3 英里，海拔 10,000 英尺，59。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['riːoʊ] ['blæŋkəʊ] ['kaʊnti] : [naɪn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [es 'dʌbljuː][pə'gəʊdə] [piːk] , -
Colorado : Rio Blanco County : 9 - 1 / 2 mi . SW Pagoda Peak , 7700
科罗拉多州 : 里约热内卢 布兰科 县 : 9 - 1 / 2 米 . 西南 宝塔 顶峰 , -
[ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
ft . , 2 .
英尺 . , 2 .

科罗拉多州：里奥布兰科县：西南 9.5 英里，宝塔峰，7700 英尺，2。

['bəʊldə(r)] ['kaʊnti] : [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['estis] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [θriː][miː] . [es]
Boulder County : 2 - 1 / 2 mi . S Estes Park , 8400 ft . , 2 ; 3 mi . S
博尔德 县 : 2 - 1 / 2 米 . S 埃斯蒂斯 公园 , - 英尺 . , 2 ; 3 米 . S
[wɔːd] , [eit] .
Ward , 8 .
沃德 , 8 .

博尔德县：埃斯蒂斯帕克以南 2.5 英里，海拔 8400 英尺，2；沃德以南 3 英里，8。

[klɪə(r)] [-]
Clear [285]
清除 [-]

清除[285]

[kriːk] ['kaʊnti] : [ˌtuː'tuː][miː] . [es]['aɪdəhəʊ] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Creek County : 2 mi . S Idaho Springs , 8000 ft . , 1 .
溪 县 : 2 米 . S 爱达荷州 斯普林斯 , - 英尺 . , 1 .

克里克县：位于爱达荷泉以南 2 英里，海拔 8000 英尺，1。

['gʌnɪsən] ['kaʊnti] : ['gɒθɪk] , [eit][miː] .
Gunnison County : Gothic , 8 mi .
冈尼森 县 : 哥特 , 8 米 .

甘尼森县：哥特式，8 英里。

[en] ['krestɪd] [bjuːt] , [sɪks] ([dʒeɪmz] ['fɪndˌli] [kə'lekʃ(ə)n]) .
N Crested Butte , 6 (James Findley Collection) .
N 冠状 比尤特 , 6 (詹姆斯 芬德利 收藏) .

N Crested Butte，6（James Findley 收藏）。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['rekɔːdz] . - - [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['riːoʊ] ['blæŋkəʊ][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [ˌen 'iː] [m'iːkɐ] (['keəri] , [en]
Additional records . - - Colorado : Rio Blanco Co . : 25 mi . NE Meeker (Cary , N
额外的 记录 . - - 科罗拉多州 : 里约热内卢 布兰科 合作 . : - 米 . 东北 米克 (凯瑞 , N
. ['æmər] .
. Amer .
. 美国 .

补充记录。——科罗拉多州：里奥布兰科县：米克东北 25 英里（卡里，北美）。

['fɔːnə] , - : - , -) .
Fauna , 33 : 120 , 1911) .
动物群 , - : - , -) .

动物志，33：120，1911）。

[el] ['pɑːsoʊ][ˌsiː 'əʊ] . : [leɪk] [mə'reɪn; mɒ'reɪn] , - , - [ˌef 'tiː] . (['wɒrən] , ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
El Paso Co . : Lake Moraine , 10 , 250 ft . (Warren , Mammals of Colorado
埃尔 帕索 合作 . : 湖 碛 , - , - 英尺 . (沃伦 , 哺乳动物 的 科罗拉多州
, [piː] . - , -) .
, p . 224 , 1942) .
, p . - , -) .

埃尔帕索县：莫雷恩湖，10,250 英尺。（沃伦，《科罗拉多州的哺乳动物》，第 224 页，1942 年）。

[klɪk] [ɒn][mæp][tuː; tə] [siː] ['lɑːdʒə(r)][saɪzd] ['ɪmɪdʒ] .
Click on map to see larger sized image .
点击 在 地图 到 看 更大的 尺寸 图像 .

点击地图查看大图。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] . - - [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [ɪn][ðə; ði]
1 . - - Geographic ranges of the subspecies of Clethrionomys gapperi in the
1 . - - 地理 范围 的 这 亚种 的 克莱特里奥米克斯 加佩里 在 这
['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntənz] .
southern Rocky Mountains .
南部 洛基 山脉 .

1.——落基山脉南部 Clethrionomys gapperi 亚种的地理分布范围。

[wʌn] . [siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ][θriː] .
1 . C . g . galei 3 .
1 . C . 克 . 加莱 3 .

1. C. g. galei 3.

[siː] . [dʒiː] . - [faɪv] .
C . g . uintaensis 5 .
C . 克 . - 5 .

C. g. uintaensis 5.

[siː] . [dʒiː] . -
C . g . limitis
C . 克 . -

C. g. 极限

[ˌtuː'tuː] . [siː] . [dʒiː] . - [fɔːr] .
2 . C . g . brevicaudus 4 .
2 . C . 克 . - 4 .

2. C. g. brevicaudus 4.

[siː] . [dʒiː] . ['gaʊti][sɪks] .
C . g . gauti 6 .
C . 克 . 高蒂 6 .

C. g. gauti 6.

[siː] . [dʒiː] . - [-]
C . g . arizonensis [286]
C . 克 . - [-]

C. g. arizonensis[286]

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - (['mɛriəm]) - .
Clethrionomys gapperi brevicaudus (Merriam) 1891 .
克莱特里奥米克斯 加佩里 - (梅里亚姆) - .

Clethrionomys gapperi brevicaudus (Merriam)1891.

- ['gæpəri] - ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .
Evotomys gapperi brevicaudus Merriam , N . Amer .
- 加佩里 - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Evotomys gapperi brevicaudus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [faɪv] : - , [dʒʊ'laɪ] - . - .
Fauna , 5 : 119 , July 30 . 1897 .
动物群 , 5 : - , 七月 - . - .

动物志，5：119，1897 年 7 月 30 日。

- - , ['beɪli] , [p'rɒk] .
Evotomys brevicaudus , Bailey , Proc .
- - , 贝利 , 过程 .

Evotomys brevicaudus, Bailey, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - . - .
Washington , 11 : 129 , May 13 . 1942 .
华盛顿 , - : - , 可能 - . - .

华盛顿，11:129，1942 年 5 月 13 日。

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - , [bəʊl] [ænd; ənd] [-] , ['saɪ] .
Clethrionomys gapperi brevicaudus , Bole and Moulthrop , Sci .
克莱特里奥米克斯 加佩里 - , 树干 和 穆尔索普 , 科学 .

Clethrionomys gapperi brevicaudus, Bole and Moulthrop, Sci.

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

['kliːvlənd] [mʌs] .
Cleveland Mus .
克利夫兰 音乐 .

克利夫兰博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembə(r)] - .
Hist . , 5 : 153 , September 11 .
历史 . , 5 : - , 九月 - .

历史，5：153，9月11日。

[taɪp] [ləʊ'kæləti] . - - [θriː] [maɪlz] [en] ['kʌstə(r)] , - [ˌef 'tiː] . , [saʊθ] [də'kəʊtə] .
Type locality . - - Three miles N Custer , 6000 ft . , South Dakota .
类型 地点 . - - 三 英里 N 卡斯特 , - 英尺 . , 南 达科他州 .

模式产地：南达科他州卡斯特以北三英里，海拔 6000 英尺。

[reɪndʒ] . - - [ðə; ðiː] [blæk] [hɪlz] [pv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə] [ænd; ənd] [waɪ'əʊmɪŋ] .
Range . - - The Black Hills of South Dakota and Wyoming .
范围 . - - 这 黑色的 丘陵 的 南 达科他州 和 怀俄明州 .

山脉——南达科他州和怀俄明州的黑山。

[rɪ'mɑːrks] . - - ['mɛriəm] ([en] . ['æmər] .
Remarks . - - Merriam (N . Amer .
评论 . - - 梅里亚姆 (N . 美国 .

备注.--Merriam（北美）

['fɔːnə] , [faɪv] : - , [dʒʊ'laɪ] - ,
Fauna , 5 : 119 , July 30 ,
动物群 , 5 : - , 七月 - ,

动物志，5：119，7月30日，

-) [nemd] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [tuː] ['spesəmən] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði] [blæk]
1891) named this subspecies on the basis of two specimens collected in the Black
-) 命名 这 亚种 在 这 基础 的 二 标本 集 在 这 黑色的
[hɪlz] [ɒv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə][ɪn][dʒʊ'laɪ] ,
Hills of South Dakota in July ,
丘陵 的 南 达科他州 在 七月 ,

1891 年，他根据 7 月份在南达科他州黑山采集的两个标本命名了该亚种。

- , [ænd; ənd] [ə'saɪnd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] - [= [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs]] ['gæpəri] .
1888 , and assigned it to the species Evotomys [= Clethrionomys] gapperi .
- , 和 分配 它 到 这 物种 - [= 克莱特里奥米克斯] 加佩里 .

1888 年，将其归类为 Evotomys [= Clethrionomys] gapperi 物种。

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði][ˌdaɪəg'nɒstɪk] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [æz; əz] : " ['sɪmələ(r)][tuː; tə][iː] . ['gæpəri] , [bʌt; bət]
He reported the diagnostic characteristics as : " Similar to E . gapperi , but
他 据报道 这 诊断 特征 作为 : " 相似的 到 E . 加佩里 , 但
[wɪð] ['lɑːdʒə(r)] [ɪəz] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [teɪl] .
with larger ears and shorter tail .
和 更大的 耳朵 和 较短 尾巴 .

他报告的诊断特征是："与 E. gapperi 相似，但耳朵更大，尾巴更短。

[ðə; ði]['heɪz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['dɔːs(ə)l]['eəriə][ɪz][nɒt][səʊ] [braɪt] [æz; əz][ɪn] ['gæpəri] ;
The hazel of the dorsal area is not so bright as in gapperi ;
这 榛 的 这 背侧 区域 是 不是 所以 明亮的 作为 在 加佩里 ;

背部区域的淡褐色不如 gapperi 那么明亮；

[ðə; ði][saɪdz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['gəʊldən] [braʊn] .
the sides are the same golden brown .
这 侧面 是 这 相同的 金的 棕色的 .

侧面也是金棕色。

" [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪniəl][ænd; ənd]['dent(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [hiː; hi] [rəʊt] : " [mʌtʃ] [æz; əz][ɪn][iː] .
" Of the cranial and dental characteristics he wrote : " Much as in E .
" 的 这 颅骨 和 牙科 特征 他 写道 : " 很多 作为 在 E .
['gæpəri] .
gapperi .
加佩里 .

"关于颅骨和牙齿特征，他写道：'与 E. gapperi 非常相似。

" ['beɪli] ([p'rɒk] .
" Bailey (Proc .
" 贝利 (过程 .

"Bailey（程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , -) , [ɪn][hɪz; ɪz] " [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [vəʊlz] [ɒv; əv]
Washington , 11 : 129 , May 13 , 1897) , in his " Revision of the American voles of
华盛顿 , - : - , 可能 - , -) , 在 他的 " 修订 的 这 美国人 田鼠 的
[ðə; ði]['dʒiːnəs] - ,
the genus Evotomys ,
这 属 - ,

华盛顿，11: 129，1897 年 5 月 13 日），在他的"美洲田鼠属 Evotomys 的修订"中，

" [wɪð] [wʌn] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesɪmən] [ə'veɪləb(ə)l] , [reɪzd] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][spə'sɪfɪk]
" with one additional specimen available , raised the Black Hills population to specific
" 和 一 额外的 标本 可用的 , 提高 这 黑色的 丘陵 人口 到 具体的
['steɪtəs] ,
status ,
地位 ,

"由于又多了一份标本，黑山种群被提升到了特定级别。"

[ˌɑːr 'iː] - ['emfəsaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['ʃɔːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] ,
re - emphasizing the shortness of the tail ,
关于 - 强调 这 短促 的 这 尾巴 ,

再次强调尾巴很短，

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt][ə; eɪ][fjuː] [slaɪt] ['kreɪniəl] ['dɪfərənsɪz] (" [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑːtʃɪz] [ləʊ] [ænd; ənd]
and pointing out a few slight cranial differences (" zygomatic arches low and
和 指向 出去 一个 很少 轻微 颅骨 差异 (" 颧骨 拱门 低的 和
['fleərɪŋ] [aʊt] ,
flaring out ,
燃烧 出去 ,

并指出了一些轻微的颅骨差异（"颧弓低且向外张开"，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ɪnə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði]['aʊtə(r)][saɪd] [ʃəʊz] [ɪn][tɒp] [vjuː] ;
so that the inner instead of the outer side shows in top view ;
所以 那 这 内 反而 的 这 外 边 演出 在 顶部 看法 ;

这样，从俯视图上看到的就是内侧而不是外侧；

['ɔːdətri] ['buliː] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ɪn] ['gæpəri] , [bʌt; bət] [les] ['raʊndɪd] ") .
auditory bullae as large as in gapperi , but less rounded ") .
听觉 大疱 作为 大的 作为 在 加佩里 , 但 较少的 圆润 ") .

听泡与 gapperi 一样大，但不太圆润"。

['beɪli] ([lɑːk] . [sɪt] .) [ri'mɑːk] [ðæt] : " [ðəʊ] [beɪst] [ɒn][səʊ]['skænti][mə'tɪəriəl] ,
Bailey (loc . cit .) remarked that : " though based on so scanty material ,
贝利 (位置 . 引用 .) 评论 那 : " 尽管 基于 在 所以 稀少 材料 ,

Bailey（同上）评论道："尽管基于如此稀少的材料，

[ðə; ði] ['kærəktəz] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] [prə'naʊnst] .
the characters distinguishing the species are fairly pronounced .
这 人物 区别 这 物种 是 相当 发音 .

区分不同物种的特征相当明显。

[ɪts][reɪndʒ][ɪz]['aɪsəleɪtɪd][ænd; ənd] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] ['membəz]
Its range is isolated and widely separated from that of any other members
它是 范围 是 孤立 和 广泛 分开 从 那 的 任何 其他 成员
[ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][baɪ]['əʊpən] ['preəri] ['kʌntri] [ænd; ənd][ə; eɪ][waɪd] [belt][ɒv; əv][ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n]
of the genus by open prairie country and a wide belt of the Transition
的 这 属 经过 打开 草原 国家 和 一个 宽的 腰带 的 这 过渡
[zəʊn] .
zone .
区 .

它的分布范围与其他同属成员的分布范围相隔甚远，被开阔的草原和宽阔的过渡带隔开。

[ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ]['vælɪd]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [kən'sɪdərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] .

There	seems	to	be	no	valid	reason	for	considering	it	a	subspecies	.
那里	似乎	到	是	不	有效的	原因	为了	考虑	它	一个	亚种	.

似乎没有任何合理的理由将其视为亚种。

" [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən][ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɒv; əv]

"	Additional	specimens	have	been	taken	in	recent	years	from	the	Black	Hills	of
"	额外的	标本	有	到过	已采取	在	最近的	年	从	这	黑色的	丘陵	的

[saʊθ] [də'kəʊtə][ænd; ənd] [ˌnɔːθ'iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] .

South	Dakota	and	northeastern	Wyoming	.
南	达科他州	和	东北部	怀俄明州	.

“近年来，人们在南达科他州黑山和怀俄明州东北部采集到了更多标本。

[ðɪs] [mə'tɪərɪəl][hæz; həz] [ʃed] [laɪt] [ɒn][ðə; ði] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ænd; ənd] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪkl] [ˌkærəktə'rɪstɪks]

This	material	has	shed	light	on	the	relationships	and	morphological	characteristics
这	材料	有	棚	光	在	这	关系	和	形态学	特征

[ɒv; əv][ðə; ði] [red] - [bækt] [maɪs][ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən] .

of	the	red	-	backed	mice	of	this	region	.
的	这	红色的	-	支持的	小鼠	的	这	地区	.

该材料揭示了该地区红背鼠的亲缘关系和形态特征。

[bəʊl][ænd; ənd] [-] (['saɪ] .

Bole	and	Moulthrop	(	Sci	.
树干	和	穆尔索普	(	科学	.

Bole 和 Moulthrop（科学）

[pʌbl] .

Publ	.
出版	.

出版

['kliːvlənd] [mʌs] .

Cleveland	Mus	.
克利夫兰	音乐	.

克利夫兰博物馆

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembə(r)] - , -) ['lɪstɪd] , [æz; əz] [kəm'pærətɪv] [mə'tɪərɪəl] , [eɪt]

Hist	.	,	5	:	153	,	September	11	,	1942	)	listed	,	as	comparative	material	,	eight
历史	.	,	5	:	-	,	九月	-	,	-	)	列出	,	作为	比较	材料	,	八

['spesəmən] [frɒm; frəm] [bʊl] [sprɪŋz] ,

specimens	from	Bull	Springs	,
标本	从	公牛	斯普林斯	,

Hist., 5: 153, 1942 年 9 月 11 日) 列出了来自 Bull Springs 的八个标本作为比较材料，

['kʌstə(r)] ['kaʊnti] , [saʊθ] [də'kəʊtə] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - (

Custer	County	,	South	Dakota	,	under	the	name	Clethrionomys	gapperi	brevicaudus	(
卡斯特	县	,	南	达科他州	,	在下面	这	姓名	克莱特里奥米克斯	加佩里	-	(

['mɛriəm]) .

Merriam	)	.
梅里亚姆	)	.

南达科他州卡斯特县，学名为 Clethrionomys gapperi brevicaudus (Merriam)。

[ðeɪ] [geɪv] [nəʊ]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ə'reɪndʒɪŋ] - [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][siː] .

They	gave	no	reason	for	arranging	brevicaudus	as	a	subspecies	of	C	.
他们	给予	不	原因	为了	安排	-	作为	一个	亚种	的	C	.

['gæpəri] .

gapperi	.
加佩里	.

他们没有给出将 brevicaudus 列为 C. gapperi 亚种的理由。

['twenti] ['ædʌlts] (- [skɪnz][ænd; ənd] [skʌlz] , [naɪn] [skʌlz] ['əʊnli]) [frɒm; frəm] ['pɛnɪŋtən] ['kaʊnti] ,

Twenty	adults	(	11	skins	and	skulls	,	9	skulls	only	)	from	Pennington	County	,
二十	成年人	(	-	皮肤	和	头骨	,	9	头骨	仅有的	)	从	彭宁顿	县	,

来自彭宁顿县的20名成年人（11具皮毛和头骨，9具仅有头骨），

[saʊθ] [də'kəʊtə] (['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [-]

South	Dakota	(	specimens	in	the	University	of	Michigan	[	287	]
南	达科他州	(	标本	在	这	大学	的	密歇根州	[	-	]

南达科他州（密歇根大学的标本[287]）

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][zuˈɒlədʒi]) , [hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] (['ævərɪdʒɪz][ɒv; əv][ɪk'stɜːn(ə)l]

Museum	of	Zoology	)	,	have	the	following	measurements	(	averages	of	external
博物馆	的	动物学	)	,	有	这	下列的	测量	(	平均值	的	外部的

['meʒəm(ə)nts] [beɪst] [ɒn] - ['spesəmən] ['əʊnli]) :

measurements	based	on	11	specimens	only	)	:
测量	基于	在	-	标本	仅有的	)	:

动物学博物馆），有以下测量数据（仅基于 11 个标本的外部测量平均值）:

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [teɪl] , - (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] , - . [faɪv] (- . [sɪks] -

Total	length	,	142	(	123	-	155	)	;	tail	,	35	(	30	-	39	)	;	hind	foot	,	19	.	5	(	18	.	6	-
全部的	长度	,	-	(	-	-	-	)	;	尾巴	,	-	(	-	-	-	)	;	后	脚	,	-	.	5	(	-	.	6	-

- . -) ; ['beɪsl] [leŋkθ; leŋθ] ,

21	.	0	)	;	basal	length	,
-	.	-	)	;	基础	长度	,

全长142（123-155）；尾长35（30-39）；后足长19.5（18.6-21.0）；基长，

- . [θriː] (- . ['sɛvən] - - . [faɪv]) ; - [leŋkθ; leŋθ] , - . [θriː] (- . [naɪn] - - . [faɪv]) ;

23	.	3	(	21	.	7	-	24	.	5	)	;	condylobasilar	length	,	23	.	3	(	21	.	9	-	24	.	5	)	;
-	.	3	(	-	.	7	-	-	.	5	)	;	-	长度	,	-	.	3	(	-	.	9	-	-	.	5	)	;

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . ['sɛvən] (- . [naɪn] - - . ['sɛvən]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . ['sɛvən] (

zygomatic	breadth	,	13	.	7	(	12	.	9	-	14	.	7	)	;	lambdoidal	breadth	,	11	.	7	(
颧骨	宽度	,	-	.	7	(	-	.	9	-	-	.	7	)	;	λ形	宽度	,	-	.	7	(

- . [θriː] - - . [naɪn]) ;

11	.	3	-	12	.	9	)	;
-	.	3	-	-	.	9	)	;

23.3（21.7-24.5）；髁基长，23.3（21.9-24.5）；颧骨宽，13.7（12.9-14.7）；人字缝宽，11.7（11.3-12.9）；

[ælˈviːələ(r)][leŋkθ; leŋθ]['ʌpə(r)] [tʃiːk] - [tiːθ] , [faɪv] . [faɪv] ([faɪv] . [ˌtuːˈtuː] - [faɪv] . [eɪt]) ; [ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l]

alveolar	length	upper	cheek	-	teeth	,	5	.	5	(	5	.	2	-	5	.	8	)	;	interorbital
肺泡	长度	上	脸颊	-	牙齿	,	5	.	5	(	5	.	2	-	5	.	8	)	;	轨道间

[bredθ] , [θriː] . [naɪn] ([θriː] . [sɪks] - [fɔːr] . [wʌn]) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] ,

breadth	,	3	.	9	(	3	.	6	-	4	.	1	)	;	length	of	nasals	,
宽度	,	3	.	9	(	3	.	6	-	4	.	1	)	;	长度	的	鼻音	,

上颊齿牙槽长度，5.5（5.2-5.8）；眶间宽度，3.9（3.6-4.1）；鼻骨长度，

['sɛvən] . ['sɛvən] (['sɛvən] . [wʌn] - [eɪt] . [faɪv]) ; [bredθ] [ɒv; əv] ['rɒstrəm] , [θriː] . [ˌtuːˈtuː] ([ˌtuːˈtuː] . [naɪn] -

7	.	7	(	7	.	1	-	8	.	5	)	;	breadth	of	rostrum	,	3	.	2	(	2	.	9	-
7	.	7	(	7	.	1	-	8	.	5	)	;	宽度	的	主席台	,	3	.	2	(	2	.	9	-

[θriː] . [sɪks]) ; [ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ɪn'saɪsɪv][fɒ'ræmɪnə] , [faɪv] . - ([fɔːr] . [sɪks] - [faɪv] . [θriː]) .

3	.	6	)	;	and	length	of	incisive	foramina	,	5	.	0	(	4	.	6	-	5	.	3	)	.
3	.	6	)	;	和	长度	的	尖锐	孔	,	5	.	-	(	4	.	6	-	5	.	3	)	.

7.7（7.1-8.5）；喙宽，3.2（2.9-3.6）；切牙孔长，5.0（4.6-5.3）。

['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ænd; ənd][wʌn] " [mɔ:(r)] ['fʊli] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['tɒpətaɪp] " ([æz; əz]

Measurements	of	the	type	and	one	"	more	fully	adult	topotype	"	(	as
测量	的	这	类型	和	一	"	更多的	完全	成人	拓扑型	"	(	作为

['gɪv(ə)n][baɪ] ['beɪli] , [ɒp] .

given	by	Bailey	,	op	.
给定	经过	贝利	,	操作	.

对该类型和"更完全成熟的拓扑类型"(如 Bailey 所述，op.

[sɪt] .) [ɑ:(r); ə(r)] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - ; [teɪl][leŋkθ; leŋθ] , - , - ; [haɪnd] [fʊt] , - ,

cit	.	)	are	:	Total	length	,	125	,	130	;	tail	length	,	31	,	32	;	hind	foot	,	19	,
引用	.	)	是	:	全部的	长度	,	-	,	-	;	尾巴	长度	,	-	,	-	;	后	脚	,	-	,

引文）分别为：总长度，125，130；尾长，31，32；后足，19，

- ; ['beɪsl] [leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtu:'tu:] , - . [eit] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] , [sɪks] . [sɪks] , ['sɛvən] . - ;

19	;	basal	length	,	21	.	2	,	21	.	8	;	length	of	nasals	,	6	.	6	,	7	.	0	;
-	;	基础	长度	,	-	.	2	,	-	.	8	;	长度	的	鼻音	,	6	.	6	,	7	.	-	;

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . [faɪv] ,

zygomatic	breadth	,	12	.	5	,
颧骨	宽度	,	-	.	5	,

19；基部长度，21.2，21.8；鼻骨长度，6.6，7.0；颧骨宽度，12.5，

- . [eit] ; ['mæstɔɪd] [bredθ] , - . [θri:] , - . - ; [æl'vi:ələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] ['sɪəri:z] ,

12	.	8	;	mastoid	breadth	,	11	.	3	,	11	.	0	;	alveolar	length	of	upper	molar	series	,
-	.	8	;	乳突	宽度	,	-	.	3	,	-	.	-	;	肺泡	长度	的	上	磨牙	系列	,

[faɪv] . [fɔ:r] , [faɪv] . [θri:] .

5	.	4	,	5	.	3	.
5	.	4	,	5	.	3	.

12.8；乳突宽度，11.3，11.0；上颌磨牙列牙槽长度，5.4，5.3。

[ɪn] ['evri] ['meʒəmənt] [ðə; ði] ['fɪgəz] [fɔ:(r); fə(r)] ['beɪliz] ['spesəmən] [ɑ:(r); ə(r)][smɔ:lə(r)][ðæn; ðən]

In	every	measurement	the	figures	for	Bailey's	specimens	are	smaller	than
在	每一个	测量	这	数据	为了	百利甜酒	标本	是	较小的	比

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['meʒəmənt] [ɪn][ðə; ði] - ['ædʌlts][frɒm; frəm] ['pɛnɪŋtən] ['kaʊnti]

the	average	of	the	same	measurement	in	the	20	adults	from	Pennington	County
这	平均的	的	这	相同的	测量	在	这	-	成年人	从	彭宁顿	县

,

,

,

在所有测量指标中，贝利样本的数值都小于彭宁顿县 20 名成年人相同测量指标的平均值。

[ænd; ənd] , [ɪn][məʊst] ['meʒəm(ə)nts] , [ɑ:(r); ə(r)]['i:v(ə)n]['ləʊə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv][ðə; ði]

and	,	in	most	measurements	,	are	even	lower	than	the	minimum	of	the
和	,	在	最多	测量	,	是	甚至	降低	比	这	最低限度	的	这

['lætə(r)]['sɪəri:z] .

latter	series	.
后者	系列	.

而且，在大多数测量中，甚至低于后一系列的最小值。

['ðeəfɔ:(r)] , [wi:; wi] [kən'klu:d] [ðæt] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] ['mɛriəm] ([ɒp] . [sɪt] .)

Therefore	,	we	conclude	that	the	material	available	to	Merriam	(	op	.	cit	.	)
所以	,	我们	结束	那	这	材料	可用的	到	梅里亚姆	(	操作	.	引用	.	)

因此，我们得出结论，Merriam 所掌握的材料（同上）

[ænd; ənd] ['beɪli] ([ɒp] .

and	Bailey	(	op	.
和	贝利	(	操作	.

和 Bailey（作品。

[sɪt] .) [kən'sistid] [ɒv; əv]['əʊnli] [sʌb'ædʌlt] .

cit	.	)	consisted	of	only	subadults	.
引用	.	)	由……组成	的	仅有的	亚成年体	.

cit.)仅由亚成体组成。

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪəri:z][ɒv; əv] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] [ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] [gɑ:'leɪ][frɒm; frəm] -

In	comparison	with	a	series	of	23	adult	Clethrionomys	gapperi	galei	from	28
在	比较	和	一个	系列	的	-	成人	克莱特里奥米克斯	加佩里	加莱	从	-

[mi:] . [i:] ['lʌvəl] ,

mi	.	E	Lovell	,
米	.	E	洛弗尔	,

与来自洛弗尔东部 28 英里处的 23 个成年 Clethrionomys gapperi galei 相比，

[bɪg] [hɔ:n] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [si:] . [dʒi:] . - [hæz; həz][ə; eɪ] ['slaɪtli] [ʃɔ:tə] [teɪl] , [lɒŋgə(r)]

Big	Horn	County	,	Wyoming	,	C	.	g	.	brevicaudus	has	a	slightly	shorter	tail	,	longer
大的	喇叭	县	,	怀俄明州	,	C	.	克	.	-	有	一个	轻微地	较短	尾巴	,	更长

[haɪnd] [fʊt] ,

hind	foot	,
后	脚	,

怀俄明州大角县，C. g. brevicaudus 的尾巴略短，后脚较长。

['greɪtə(r)] ['beɪsl] [ænd; ənd] - [leŋθs] , ['greɪtə(r)][ˌzaɪgəʊ'mætɪk][ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl]

greater	basal	and	condylobasilar	lengths	,	greater	zygomatic	and	lambdoidal
更大的	基础	和	-	长度	,	更大的	颧骨	和	λ形

[bredθ] [ænd; ənd] [kən'spɪkjuəsli] [lɒŋgə(r)] ['neɪzlz] .

breadths	and	conspicuously	longer	nasals	.
宽度	和	显眼地	更长	鼻音	.

基底骨和髁突基底骨长度较大，颧骨和人字骨宽度较大，鼻骨明显较长。

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [θri:] ['ædʌlt; ə'dʌlt][si:] . [dʒi:] . - [frɒm; frəm][elk]['rɪvə(r)] , ['ʃɜ:rbərn]

In	comparison	with	three	adult	C	.	g	.	loringi	from	Elk	River	,	Sherburne
在	比较	和	三	成人	C	.	克	.	-	从	麋鹿	河	,	舍伯恩

['kaʊnti] ,

County	,
县	,

与来自舍伯恩县埃尔克河的三只成年 C. g. loringi 相比，

[ˌmɪnɪ'səʊtə] , [si:] . [dʒi:] . - [hæz; həz][ə; eɪ]['greɪtə(r)]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , [lɒŋgə(r)][haɪnd] [fʊt] ,

Minnesota	,	C	.	g	.	brevicaudus	has	a	greater	total	length	,	longer	hind	foot	,
明尼苏达州	,	C	.	克	.	-	有	一个	更大的	全部的	长度	,	更长	后	脚	,

['greɪtə(r)] ['beɪsl] [leŋkθ; leŋθ] ,

greater	basal	length	,
更大的	基础	长度	,

明尼苏达州，C. g. brevicaudus 的总长度更大，后足更长，基部长度更大，

[kən'spɪkjuəsli] ['greɪtə(r)][ˌzaɪgəʊ'mætɪk][ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] ['neɪzlz] ,

conspicuously	greater	zygomatic	and	lambdoidal	breadths	,	much	longer	nasals	,
显眼地	更大的	颧骨	和	λ形	宽度	,	很多	更长	鼻音	,

[ænd; ənd][ə; eɪ]['nærəʊə(r)] ['rɒstrəm] .

and	a	narrower	rostrum	.
和	一个	较窄	主席台	.

颧骨和人字缝宽度明显增大，鼻骨更长，吻部更窄。

[ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] - ,

Clethrionomys	gapperi	brevicaudus	,
克莱特里奥米克斯	加佩里	-	,

Clethrionomys gapperi brevicaudus,

[ɔ:l'ðəʊ] ['aɪsəleɪtɪd] [ˌdʒi:ə'græfɪkli] [ænd; ənd] [ɔ:l'ðəʊ] [ˌmɔ:fə'lɒdʒɪkli] [mɔ:(r)][dɪ'stɪŋkt][ðæn; ðən]

although	isolated	geographically	and	although	morphologically	more	distinct	than
虽然	孤立	地理上	和	虽然	形态学上	更多的	清楚的	比

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrəntli] ['rekəg'naɪzd] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɒv; əv][si:] . ['gæpəri] ,

many	of	the	currently	recognized	subspecies	of	C	.	gapperi	,
许多	的	这	现在	认可	亚种	的	C	.	加佩里	,

尽管地理位置偏远，而且形态上也比目前公认的许多 C. gapperi 亚种更加独特，

[ɪz] ['prɒbəbli] [best] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɒv; əv][si:] . ['gæpəri] ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ]
is probably best arranged as a subspecies of C . gapperi rather than as a
是 大概 最好的 安排 作为 一个 亚种 的 C . 加佩里 相当 比 作为 一个
[fʊl] ['spi:ʃi:z] .
full species .
满的 物种 .

最好将其归类为 C. gapperi 的一个亚种，而不是一个独立的物种。

[ɪn] ['sɜ:t(ə)n] ['kærəktəz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ˌɪntər'ɔ:bɪt(ə)l] [bredθ] [ænd; ənd] [bredθ] [ɒv; əv] ['rɒstrəm] ,
In certain characters , such as interorbital breadth and breadth of rostrum ,
在 肯定 人物 , 这样的 作为 轨道间 宽度 和 宽度 的 主席台 ,

在某些特征中，例如眶间距和喙宽，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ˌɪntə'mi:diət] [bɪ'twi:n] [si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ][ænd; ənd][si:] . [dʒi:] . - ,
it is intermediate between C . g . galei and C . g . loringi ,
它 是 中间的 之间 C . 克 . 加莱 和 C . 克 . - ,

它介于 C. g. galei 和 C. g. loringi 之间。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][rɪ'zemb(ə)lz][si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] ['eni]['ʌðə(r)] [nemd] [kaɪnd] .
but it resembles C . g . galei more than it does any other named kind .
但 它 类似 C . 克 . 加莱 更多的 比 它 做 任何 其他 命名 种类 .

但它与 C. g. galei 的相似度高于与任何其他已命名的种类的相似度。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , - .
Specimens examined . - - Total , 66 .
标本 检查 . - - 全部的 , - .

检验标本总数：66。

[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
Unless otherwise indicated ,
除非 否则 表明的 ,

除非另有说明，

['spesəmən] [frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'zi:əm][ɒv; əv]
specimens from Wyoming are in the University of Kansas Museum of
标本 从 怀俄明州 是 在 这 大学 的 堪萨斯州 博物馆 的
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [saʊθ] [də'kəʊtə][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti]
Natural History and specimens from South Dakota are in the University
自然的 历史 和 标本 从 南 达科他州 是 在 这 大学
[ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [mju'zi:əm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] .
of Michigan Museum of Zoology .
的 密歇根州 博物馆 的 动物学 .

来自怀俄明州的标本收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆，来自南达科他州的标本收藏于密歇根大学动物学博物馆。

['spesəmən] [ɑ:(r); ə(r)][dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [-]
Specimens are distributed as follows : [288]
标本 是 分布式 作为 跟随 : [-]

样本分布如下：[288]

[waɪ'əʊmɪŋ] : [krʊk] ['kaʊnti] : [θri:][mi:] . [ˌɛn'dʌbælju:] ['sʌnˌdæns] , - [ˌef 'ti:] . , [θri:] .
Wyoming : Crook County : 3 mi . NW Sundance , 5900 ft . , 3 .
怀俄明州 : 克鲁克 县 : 3 米 . 西北 圣丹斯 , - 英尺 . , 3 .

怀俄明州：克鲁克县：桑丹斯西北 3 英里，海拔 5900 英尺，3。

['westən] ['kaʊnti] : [wʌn] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][mi:] . [i:] ['bʌkˌhɔ:n] , - [ˌef 'ti:] . , - ; - [mi:] . [ˌes'i:]
Weston County : 1 - 1 / 2 mi . E Buckhorn , 6150 ft . , 21 ; 12 mi . SE
韦斯顿 县 : 1 - 1 / 2 米 . E 鹿角 , - 英尺 . , - ; - 米 . 东南
['nju:kɑ:sl] , [wʌn] (['ju:nɪv] . ['mɪʃɪgən]) .
Newcastle , 1 (Univ . Michigan) .
纽卡斯尔 , 1 (大学 . 密歇根州) .

韦斯顿县：距东巴克霍恩 1.5 英里，海拔 6150 英尺，21；距东南纽卡斯尔 12 英里，1（密歇根大学）。

[saʊθ] [də'kəʊtə] : ['pɛnɪŋtən] ['kaʊnti] : [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː] ['rɑːtʃfərd] , [wʌn] ; - [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]
South Dakota : Pennington County : 1 / 2 mi . E Rochford , 1 ; 17 mi . NW
南 达科他州 : 彭宁顿 县 : 1 / 2 米 . E 罗奇福德 , 1 ; - 米 . 西北
['kʌstə(r)] ,
Custer ,
卡斯特 ,

南达科他州：彭宁顿县：距罗奇福德以东 1/2 英里，1；距卡斯特西北 17 英里，

[wʌn] ; - [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]['kʌstə(r)] , - ; - [miː] . [es 'dʌbljuː]['ræpɪd] ['sɪti] , [wʌn] ; [θriː][miː] . [ˌesˈiː] [hɪl]
1 ; 16 mi . NW Custer , 20 ; 16 mi . SW Rapid City , 1 ; 3 mi . SE Hill
1 ; - 米 . 西北 卡斯特 , - ; - 米 . 西南 迅速的 城市 , 1 ; 3 米 . 东南 爬坡道
['sɪti] ,
City ,
城市 ,

1；西北方向 16 英里至卡斯特，20；西南方向 16 英里至拉皮德城，1；东南方向 3 英里至希尔城，

[ˌtuː'tuː] ; [fɔːr][miː] . [ˌesˈiː] [hɪl] ['sɪti] , - ; [faɪv][miː] . [ˌesˈiː] [hɪl] ['sɪti] , ['hɑːrni] [piːk] , - [ˌef 'tiː] . ,
2 ; 4 mi . SE Hill City , 13 ; 5 mi . SE Hill City , Harney Peak , 7240 ft . ,
2 ; 4 米 . 东南 爬坡道 城市 , - ; 5 米 . 东南 爬坡道 城市 , 哈尼 顶峰 , - 英尺 . ,
[wʌn] .
1 .
1 .

2；4 英里东南希尔城，13；5 英里东南希尔城，哈尼峰，7240 英尺，1。

['kʌstə(r)] ['kaʊnti] : [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .
Custer County : 1 - 1 / 2 mi .
卡斯特 县 : 1 - 1 / 2 米 .

卡斯特县：1.5 英里。

[iː] ['sɪlvən] [leɪk] , [wʌn] .
E Sylvan Lake , 1 .
E 西尔万 湖 , 1 .

E Sylvan Lake，1.

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - Doutt1897 .
Clethrionomys gapperi uintaensis Doutt1897 .
克莱特里奥米克斯 加佩里 - Doutt1897 .

密齿鼠 (Clethrionomys gapperi uintaensis) Doutt1897。

- ['gæpəri] [gɑː'leɪ] , ['beɪli] , [p'rɒk] .
Evotomys gapperi galei , Bailey , Proc .
- 加佩里 加莱 , 贝利 , 过程 .

Evotomys gapperi galei，贝利，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - ([pɑːt] [frʊm; frəm][juː'ɪntə][ˌɛmˌtiː'ɛs] . [ɒv; əv][waɪ'əʊmɪŋ]) , [meɪ] - . - .
Washington , 11 : 127 (part from Uinta Mts . of Wyoming) , May 13 . 1941 .
华盛顿 , - : - (部分 从 尤因塔 山脉 . 的 怀俄明州) , 可能 - . - .

华盛顿，11:127（部分来自怀俄明州尤因塔山脉），1941 年 5 月 13 日。

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - , [p'rɒk] .
Clethrionomys gapperi uintaensis Doutt , Proc .
克莱特里奥米克斯 加佩里 - 杜特 , 过程 .

Clethrionomys gapperi uintaensis Doutt, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dek] . [eit] .
Washington , 54 : 161 , Dec . 8 .
华盛顿 , - : - , 12月 . 8 .

华盛顿，54：161，12月8日。

[taɪp] [ləʊ'kæləti] . - - ['pærədaɪs] [pɑːk] , - , - [fiːt] , - [maɪlz] [baɪ] [rəʊd] [ˌnɔːθ'west] ['vɜːn(ə)l] ,
Type locality . - - Paradise Park , 10 , 050 feet , 45 miles by road northwest Vernal ,
类型 地点 . - - 天堂 公园 , - , - 脚 , - 英里 经过 路 西北 弗纳尔 ,
[juː'ɪntɑː] ['kaʊnti] , ['juːtɑː] .
Uintah County , Utah .
尤因塔 县 , 犹他州 .

模式产地——犹他州尤因塔县弗纳尔西北 45 英里（公路）处，海拔 10,050 英尺的天堂公园。

[reɪndʒ] . - - [ðə; ði] [juː'ɪntə] ['maʊntənz] [ɒv; əv] ['nɔːðən] ['juːtɑː] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'westən] [waɪ'əʊmɪŋ] .
Range . - - The Uinta Mountains of northern Utah and southwestern Wyoming .
范围 . - - 这 尤因塔 山脉 的 北方 犹他州 和 西南 怀俄明州 .

山脉——犹他州北部和怀俄明州西南部的尤因塔山脉。

[rɪ'mɑːrks] . - - [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n] [baɪ] ([p'rɒk] .
Remarks . - - From the description given by Doutt (Proc .
评论 . - - 从 这 描述 给定 经过 杜特 (过程 .

备注——摘自 Doutt 的描述（Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , -) [ɪn] [hɪz; ɪz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ,
Washington , 54 : 161 , 1941) in his original description of this subspecies ,
华盛顿 , - : - , -) 在 他的 原来的 描述 的 这 亚种 ,

华盛顿，54: 161, 1941）在他最初对该亚种的描述中，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] , ['əʊnli] [sʌb'ædʌlt] ['spesəmən]
it appears that he had available for comparisons , only subadult specimens
它 出现 那 他 有 可用的 为了 比较 , 仅有的 亚成体 标本
[ɒv; əv] [siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] .
of C . g . galei .
的 C . 克 . 加莱 .

看来他只有 C. g. galei 的亚成体标本可供比较。

[æz; əz] [dʒʌdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ɒv; əv] [siː] . [dʒiː] . - [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [juː 'es] ([wʌn]
As judged from the material of C . g . uintaensis available to us (1
作为 评判 从 这 材料 的 C . 克 . - 可用的 到 我们 (1
['tɒpətaɪp] ,
topotype ,
拓扑型 ,

根据我们所掌握的 C. g. uintaensis 材料（1 个模式标本，

[kuː] - , [ænd; ənd]['sɛvən] ['spesəmən] [frɒm; frəm][juː'ɪntə] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ])
KU 38081 , and 7 specimens from Uinta County , Wyoming , listed below)
堪萨斯大学 - , 和 7 标本 从 尤因塔 县 , 怀俄明州 , 列出 以下)
[ænd; ənd][frɒm; frəm] - ([ɒp] .
and from Doutt's (op .
和 从 - (操作 .

KU 38081，以及来自怀俄明州尤因塔县的 7 个标本（如下所列）和来自 Doutt 的（同上）。

[sɪt] .) [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] ['meʒəm(ə)nts] , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [siː] . [dʒiː] . - [ɪz][bʌt; bət]
cit .) description and measurements , the subspecies C . g . uintaensis is but
引用 .) 描述 和 测量 , 这 亚种 C . 克 . - 是 但
['wiːkli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [frɒm; frəm][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] .
weakly differentiated from C . g . galei .
弱 差异化的 从 C . 克 . 加莱 .

根据描述和测量，亚种 C. g. uintaensis 与 C. g. galei 的区别很小。

[nəʊ] [mɑːkt] ['kreɪniəl] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['evɪdənt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] ;
No marked cranial differences are evident between the two subspecies ;
不 标记 颅骨 差异 是 明显 之间 这 二 亚种 ;

这两个亚种之间没有明显的颅骨差异；

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['pelɪdʒ] ['nəʊtɪd][baɪ] ([ɒp] .
the differences in pelage noted by Doutt (op .
这 差异 在 毛皮 著名的 经过 杜特 (操作 .

Doutt（同上）指出的毛皮差异。

[sɪt] . : -) , [haʊ'evə(r)] (" ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ][frɒm; frəm] [wɔːd] ,
cit . : 161) , however (" Similar to Clethrionomys gapperi galei from Ward ,
引用 . : -) , 然而 (" 相似的 到 克莱特里奥米克斯 加佩里 加莱 从 沃德 ,
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [bʌt; bət] [hed] [ænd; ənd] [tʃiːks] [greɪə(r)] ;
Colorado , but head and cheeks grayer ;
科罗拉多州 , 但 头 和 脸颊 灰白 ;

引文：161），然而（“与科罗拉多州沃德的 Clethrionomys gapperi galei 相似，但头部和脸颊更灰；

[saɪdz][ænd; ənd] [bæk] ['peɪlə(r)] ; ['beli] ['wai,tər] . ") , [duː; də] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['vælɪd] .
sides and back paler ; belly whiter . ") , do seem to be valid .
侧面 和 后退 肤色较浅 ; 腹部 更白 . ") , 做 似乎 到 是 有效的 .

侧面和背部颜色较浅；腹部颜色较白。”），这些说法似乎是正确的。

[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [ðiːz] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['pelɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌaɪsə'leɪʃn] [ɒv; əv]
On the basis of these differences in pelage and the geographic isolation of
在 这 基础 的 这些 差异 在 毛皮 和 这 地理 隔离 的
[ðə; ði][reɪndʒ] ,
the range ,
这 范围 ,

基于毛皮的这些差异以及栖息地的地理隔离，

[wiː; wi][dʒʌdʒ] [ðæt] - [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'teɪnd] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][siː] . ['gæpəri] .
we judge that uintaensis should be retained as a subspecies of C . gapperi .
我们 法官 那 - 应该 是 保留 作为 一个 亚种 的 C . 加佩里 .

我们认为 uintaensis 应该保留为 C. gapperi 的一个亚种。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,
It is clear , however ,
它 是 清除 , 然而 ,

然而，显而易见的是，

[ðæt] [siː] . [dʒiː] . - [ɪz] [les] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] [siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] [ðæn; ðən] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði]

that	C	.	g	.	uintaensis	is	less	distinct	from	C	.	g	.	galei	than	are	the
那	C	.	克	.	-	是	较少的	清楚的	从	C	.	克	.	加莱	比	是	这

['ʌðə(r)] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['sʌbspiːʃiːz] .

other	adjacent	subspecies	.
其他	邻近的	亚种	.

C. g. uintaensis 与 C. g. galei 的区别小于其他相邻亚种之间的区别。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , [eit] , [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [mjuː'ziːəm] [ɒv; əv]

Specimens	examined	.	-	-	Total	,	8	,	all	in	the	University	of	Kansas	Museum	of
标本	检查	.	-	-	全部的	,	8	,	全部	在	这	大学	的	堪萨斯州	博物馆	的

['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [æz; əz] [fˈɒləʊz] :

Natural	History	,	distributed	as	follows	:
自然的	历史	,	分布式	作为	跟随	:

检查的标本共8件，全部藏于堪萨斯大学自然历史博物馆，分布如下：

[waɪ'əʊmɪŋ] : [juː'ɪntə] ['kaʊnti] : [naɪn] [miː] .

Wyoming	:	Uinta	County	:	9	mi	.
怀俄明州	:	尤因塔	县	:	9	米	.

怀俄明州：尤因塔县：9 英里。

[es] ['rɒbətsən] , - - - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [naɪn] [miː] . [es] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [miː] .

S	Robertson	,	8000	-	8400	ft	.	,	3	;	9	mi	.	S	and	2	mi	.
S	罗伯逊	,	-	-	-	英尺	.	,	3	;	9	米	.	S	和	2	米	.

S Robertson，海拔 8000-8400 英尺，3；9 英里南和 2 英里。

[iː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [miː] . [es] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [miː] .

E	Robertson	,	8000	ft	.	,	2	;	11	-	1	/	2	mi	.	S	and	2	mi	.
E	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	2	;	-	-	1	/	2	米	.	S	和	2	米	.

E Robertson，8000 英尺，2；11-1/2 英里南和 2 英里。

[iː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [es] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [miː] .

E	Robertson	,	9200	ft	.	,	1	;	14	mi	.	S	and	2	mi	.
E	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	1	;	-	米	.	S	和	2	米	.

E Robertson，海拔 9200 英尺，1；14 英里南和 2 英里。

[iː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

E	Robertson	,	9000	ft	.	,	1	.
E	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	1	.

E Robertson，9000 英尺，1。

['juːtɑː] : [juː'ɪntɑː] ['kaʊnti] : ['pærədaɪs] [pɑːk] , - [miː] . ['dʌbljuː] , - [miː] .

Utah	:	Uintah	County	:	Paradise	Park	,	21	mi	.	W	,	15	mi	.
犹他州	:	尤因塔	县	:	天堂	公园	,	-	米	.	W	,	-	米	.

犹他州：尤因塔县：天堂公园，西 21 英里，15 英里。

[en] ['vɜːn(ə)l] , - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

N	Vernal	,	10	,	050	ft	.	,	1	.
N	弗纳尔	,	-	,	-	英尺	.	,	1	.

N Vernal，10,050 英尺，1。

[ə'dɪʃən(ə)l] , ['mɑːdʒɪn(ə)l] ['rekɔːdz] (['dɜːrənt] , ['juːnɪv] .

Additional	,	marginal	records	(	Durrant	,	Univ	.
额外的	,	边缘	记录	(	杜兰特	,	大学	.

附加的边缘记录（杜兰特，大学）

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .

Kansas	Publ	.	,	Mus	.
堪萨斯州	出版	.	,	音乐	.

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : - , ['ɔ:gəst] - , -) . - - ['ju:tɑ:] : [rɪtʃ] [ˌsi: 'əʊ] . : ['mɒnti; 'mɒnteɪ]['krɪstoʊ] , - [mi:]
Hist . , 6 : 356 , August 19 , 1952) . - - Utah : Rich Co . : Monte Cristo , 18 mi
历史 . , 6 : - , 八月 - , -) . - - 犹他州 : 富有的 合作 . : 蒙特 基督 , - 米
. ['dʌblju:] ['wʊdrʌf] ,
. W Woodruff ,
. W 伍德拉夫 ,

历史，6：356，1952 年 8 月 19 日）。——犹他州：里奇县：蒙特克里斯托，伍德拉夫以西 18 英里，

- [ˌef 'ti:] . [sɔ:lt] [leɪk] [ˌsi: 'əʊ] . : [ˌemɪ'greɪʃn] ['kænjən] , [eit][mi:] . [ə'bʌv] [fɔ:rks] , [sɪks] , - [ˌef 'ti:] . ;
8000 ft . Salt Lake Co . : Emigration Canyon , 8 mi . above forks , 6 , 000 ft . ;
- 英尺 . 盐 湖 合作 . : 移民 峡谷 , 8 米 . 多于 叉子 , 6 , - 英尺 . ;

盐湖县 8000 英尺：移民峡谷，岔路口上方 8 英里，海拔 6000 英尺；

['sɪlvə(r)] [leɪk] [pəʊst] ['ɒfɪs] (['braɪtn]) , [naɪn] , - [ˌef 'ti:] . ['wɑ:sætʃ] [ˌsi: 'əʊ] . :
Silver Lake Post Office (Brighton) , 9 , 500 ft . Wasatch Co . :
银 湖 邮政 办公室 (布莱顿) , 9 , - 英尺 . 瓦萨奇 合作 . :

银湖邮局（布莱顿），9,500 英尺，瓦萨奇县：

[wʊlf] [kri:k] ['sʌmɪt] , [naɪn] , - [ˌef 'ti:] . ['dægɪt] [ˌsi: 'əʊ] . : ['bi:və(r)] [dæmz] , - , - [ˌef 'ti:] . [-
Wolf Creek Summit , 9 , 800 ft . Daggett Co . : Beaver Dams , 10 , 500 ft . [289
狼 溪 首脑 , 9 , - 英尺 . 达格特 合作 . : 海狸 水坝 , - , - 英尺 . [-
]
]
]

狼溪峰，海拔 9,800 英尺。达格特县：海狸坝，海拔 10,500 英尺。[289]

[ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] ['gaʊti] , [nju:] ['sʌbspi:ʃi:z]
Clethrionomys gapperi gauti , new subspecies
克莱特里奥米克斯 加佩里 高蒂 , 新的 亚种

Clethrionomys gapperi gauti，新亚种

[taɪp] . - - [meɪl] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [nəʊ] . - , [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've]
Type . - - Male , adult , skin and skull ; No . 133515 , Biological Surveys
类型 . - - 男性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 ; 不 . - , 生物 调查
[kə'lekʃn] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ,
Collections , United States National Museum ,
收藏 , 团结的 各州 国家的 博物馆 ,

类型：雄性，成年，皮肤和头骨；编号 133515，美国国家博物馆生物调查收藏。

[frɒm; frəm] ['twaɪnɪŋ] , - , - [ˌef 'ti:] . , [taʊs] ['kaʊnti] , [nju:] ['meksɪkəʊ] ; [əb'teɪnd] [ɒn] ['ɔ:gəst] ['sɛvən]
from Twining , 10 , 700 ft . , Taos County , New Mexico ; obtained on August 7
从 缠绕 , - , - 英尺 . , 陶斯 县 , 新的 墨西哥 ; 获得 在 八月 7
,
,
,

来自新墨西哥州陶斯县特威宁，海拔10700英尺；于8月7日获得。

- , [baɪ][dʒeɪmz][eɪtʃ] . [gɔ:t] , [ə'rɪdʒən(ə)l]['nʌmbə(r)] - .
1904 , by James H . Gaut , original number 3086 .
- , 经过 詹姆斯 H . 高特 , 原来的 数字 - .

1904 年，詹姆斯·H·高特著，原编号 3086。

[reɪndʒ] . - - [ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - ['sentrəl] [njuː] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd] [saʊθ] -

Range	.	-	-	The	Rocky	Mountains	of	north	-	central	New	Mexico	and	south	-
范围	.	-	-	这	洛基	山脉	的	北	-	中央	新的	墨西哥	和	南	-

['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .

central	Colorado	.
中央	科罗拉多州	.

山脉——新墨西哥州中北部和科罗拉多州中南部的落基山脉。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . - - [ə; eɪ] ['braɪtli] ['kʌləd] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] ; ['dɔːs(ə)l] [straɪp] [nɪə(r)] ['tʃesnʌt] (

Diagnosis	.	-	-	A	brightly	colored	Clethrionomys	gapperi	;	dorsal	stripe	near	Chestnut	(
诊断	.	-	-	一个	明亮地	有色	克莱特里奥米克斯	加佩里	;	背侧	条纹	靠近	板栗	(

['kæpɪtəlaɪzd]['kʌlə(r)] [tɜːmz] ['ɑːftə(r)] ['rɪdʒˌweɪ] ,

capitalized	color	terms	after	Ridgway	,
资本化	颜色	条款	后	里奇韦	,

诊断——一只色彩鲜艳的加氏鼠兔（Clethrionomys gapperi）；背部条纹靠近栗色（Ridgway 后的颜色术语首字母大写）。

['kʌlə(r)] ['stændədz] [ænd; ənd]['kʌlə(r)] [nə'meŋklətʃə(r)] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . ,

Color	Standards	and	Color	Nomenclature	,	Washington	,	D	.	C	.	,
颜色	标准	和	颜色	命名法	,	华盛顿	,	D	.	C	.	,

颜色标准和颜色命名法，华盛顿特区

-) [wɪð] [æn; ən] ['ʌndərˌwɑːʃ] [ɒv; əv][nɪə(r)] [laɪt] ['ɒkrəʃəs] - [bʌf] [ænd; ənd][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]

1912	)	with	an	underwash	of	near	Light	Ochraceous	-	Buff	and	a	mixture	of
-	)	和	一个	底洗	的	靠近	光	赭色	-	巴夫	和	一个	混合物	的

[blæk] - [tɪpt] [gɑːd] [heəz] ['gɪvɪŋ] [æn; ən]['əʊvə(r)] - [ɔːl] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [bɪ'twiːn] ['tɔːni] [ænd; ənd]

black	-	tipped	guard	hairs	giving	an	over	-	all	effect	of	between	Tawny	and
黑色的	-	倾斜	警卫	头发	给予	一个	超过	-	全部	影响	的	之间	黄褐色	和

['rʌsɪt] ;

Russet	;
赤褐色	;

1912 年）底色接近浅赭色-淡黄色，并混合有黑色尖端的护毛，整体效果介于黄褐色和赤褐色之间；

['breɪnˌkeɪs] ['relətɪvli] [lɑːdʒ] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk][wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl] [wɪdθ; wɪtθ] [lɑːdʒ] ; ['neɪzlz]

braincase	relatively	large	;	zygomatic	width	and	lambdoidal	width	large	;	nasals
脑壳	相对地	大的	;	颧骨	宽度	和	λ形	宽度	大的	;	鼻音

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

脑颅相对较大；颧骨宽度和人字缝宽度较大；鼻骨较长。

[kəm'pærəsnz] . - - [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] , [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz]

Comparisons	.	-	-	As	compared	with	topotypes	of	C	.	g	.	galei	,	the	color	is
比较	.	-	-	作为	比较的	和	拓扑类型	的	C	.	克	.	加莱	,	这	颜色	是

['laɪtə(r)] ,

lighter	,
打火机	,

比较——与C. g. galei的模式标本相比，颜色更浅。

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l] ['redɪʃ] [straɪp] ['slaɪtli] ['nærəʊə(r)] , [saɪdz] [braɪtə] , [wɪð] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [laɪt]

the	dorsal	reddish	stripe	slightly	narrower	,	sides	brighter	,	with	a	wash	of	Light
这	背侧	微红	条纹	轻微地	较窄	,	侧面	更亮	,	和	一个	洗	的	光

['ɒkrəʃəs] - [bʌf] ,

Ochraceous	-	Buff	,
赭色	-	巴夫	,

背部红色条纹略窄，两侧颜色更亮，并带有淡淡的赭黄色。

['greɪdɪŋ] [v'ɛntɹəli] ['ɪntuː][ə; eɪ] [slaɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] [peɪl] ['ɒkrəʃəs] - [bʌf] ,

grading	ventrally	into	a	slight	wash	of	Pale	Ochraceous	-	Buff	,
等级	腹侧	进入	一个	轻微	洗	的	苍白	赭色	-	巴夫	,

腹部逐渐过渡为淡淡的浅赭色-黄褐色，

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪlvəri] - [waɪt] ['ventə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk]

instead	of	a	silvery	-	white	venter	characteristic	of	C	.	g	.	galei	;	zygomatic
反而	的	一个	银色	-	白色的	腹部	特征	的	C	.	克	.	加莱	;	颧骨

[ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl] [bredθ] [ɑ:(r); ə(r)]['greɪtə(r)] ,

and	lambdoidal	breadths	are	greater	,
和	λ形	宽度	是	更大的	,

与 C. g. galei 特有的银白色腹部不同；颧骨和人字缝宽度更大，

['neɪzlz] ['slaɪtli] [ʃɔ:tə] , ['ɔ:dətri] ['buli:] ['slaɪtli] [mɔ:(r)][ɪn'fleɪtɪd] , [ti:θ] ['lɑ:dʒə(r)] , [ænd; ənd]

nasals	slightly	shorter	,	auditory	bullae	slightly	more	inflated	,	teeth	larger	,	and
鼻音	轻微地	较短	,	听觉	大疱	轻微地	更多的	膨胀	,	牙齿	更大的	,	和

['breɪnˌkeɪs] ['lɑ:dʒə(r)] .

braincase	larger	.
脑壳	更大的	.

鼻骨略短，听泡略微膨胀，牙齿较大，脑颅较大。

[æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][si:] . [dʒi:] . - , [si:] . [dʒi:] . ['gaʊti][ɪz] [dɑ:kə] ,

As	compared	with	topotypes	of	C	.	g	.	limitis	,	C	.	g	.	gauti	is	darker	,
作为	比较的	和	拓扑类型	的	C	.	克	.	-	,	C	.	克	.	高蒂	是	较暗	,

与 C. g. limitis 的模式标本相比，C. g. gauti 的颜色更深。

[hæz; həz][ə; eɪ]['greɪtə(r)][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , [lɒŋgə(r)]['ʌpə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] , [lɒŋgə(r)] ['neɪzlz] ,

has	a	greater	zygomatic	breadth	,	longer	upper	tooth	-	row	,	longer	nasals	,
有	一个	更大的	颧骨	宽度	,	更长	上	齿	-	排	,	更长	鼻音	,

[ænd; ənd]['nærəʊə(r)] ['rɒstrəm] .

and	narrower	rostrum	.
和	较窄	主席台	.

颧骨宽度更大，上牙列更长，鼻骨更长，吻部更窄。

['meʒəm(ə)nts] . - - [ɪk'stɜ:n(ə)l][ænd; ənd]['kreɪnɪəl] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] ,

Measurements	.	-	-	External	and	cranial	measurements	of	the	type	,
测量	.	-	-	外部的	和	颅骨	测量	的	这	类型	,

测量——该类型的外部和颅骨测量，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][fɔ:(r)]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [ænd; ənd]

and	the	average	and	extreme	measurements	of	four	adult	males	and
和	这	平均的	和	极端	测量	的	四	成人	男性	和

[wʌn]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fi:meɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] ([ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] [taɪp]) [ænd; ənd][faɪv]

one	adult	female	from	the	type	locality	(	including	the	type	)	and	five
一	成人	女性	从	这	类型	地点	(	包括	这	类型	)	和	五

[maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][ɑ:(r); ə(r)] :

miles	south	of	the	type	locality	are	:
英里	南	的	这	类型	地点	是	:

来自模式产地（包括模式标本）和模式产地以南五英里处的四只成年雄性和一只成年雌性的平均和极端测量值如下：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - (- - -) ; [teɪl] , - , - (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] , - , - . [θri:]

Total	length	,	144	,	147	(	140	-	152	)	;	tail	,	40	,	42	(	39	-	45	)	;	hind	foot	,	20	,	19	.	3
全部的	长度	,	-	,	-	(	-	-	-	)	;	尾巴	,	-	,	-	(	-	-	-	)	;	后	脚	,	-	,	-	.	3

(- - -) ;

(	19	-	20	)	;
(	-	-	-	)	;

总长度，144，147（140-152）；尾长，40，42（39-45）；后足长，20，19.3（19-20）；

- [leŋkθ; leŋθ] , - . [θri:] , - . [naɪn] (- . [ˌtu:'tu:] - - . -) ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ,

condylobasilar	length	,	22	.	3	,	22	.	9	(	22	.	2	-	24	.	0	)	;	zygomatic	breadth	,
-	长度	,	-	.	3	,	-	.	9	(	-	.	2	-	-	.	-	)	;	颧骨	宽度	,

- . [sɪks] , - . ['sɛvən] (- . [faɪv] - - . -) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [naɪn] ,

13	.	6	,	13	.	7	(	13	.	5	-	14	.	0	)	;	lambdoidal	breadth	,	11	.	9	,
-	.	6	,	-	.	7	(	-	.	5	-	-	.	-	)	;	λ形	宽度	,	-	.	9	,

髁基长度，22.3，22.9（22.2-24.0）；颧骨宽度，13.6，13.7（13.5-14.0）；人字缝宽度，11.9，

- . ['sɛvən] (- . [fɔːr] - - . -) ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)] [tʃiːk] - [tiːθ] , [faɪv] . [wʌn] ,

11	.	7	(	11	.	4	-	12	.	0	)	;	alveolar	length	of	upper	cheek	-	teeth	,	5	.	1	,
-	.	7	(	-	.	4	-	-	.	-	)	;	肺泡	长度	的	上	脸颊	-	牙齿	,	5	.	1	,

[faɪv] . [ˌtuːˈtuː] ([faɪv] . [wʌn] - [faɪv] . [fɔːr]) ; [ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [fɔːr] . - ,

5	.	2	(	5	.	1	-	5	.	4	)	;	interorbital	breadth	,	4	.	0	,
5	.	2	(	5	.	1	-	5	.	4	)	;	轨道间	宽度	,	4	.	-	,

11.7（11.4-12.0）；上颊齿牙槽长度，5.1，5.2（5.1-5.4）；眶间宽度，4.0，

[θriː] . [naɪn] ([θriː] . [eit] - [fɔːr] . -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] , ['sɛvən] . - , ['sɛvən] . [ˌtuːˈtuː] (['sɛvən] . - -

3	.	9	(	3	.	8	-	4	.	0	)	;	length	of	nasals	,	7	.	0	,	7	.	2	(	7	.	0	-
3	.	9	(	3	.	8	-	4	.	-	)	;	长度	的	鼻音	,	7	.	-	,	7	.	2	(	7	.	-	-

['sɛvən] . [sɪks]) ; [bredθ] [ɒv; əv] ['rɒstrəm] , [ˌtuːˈtuː] . [naɪn] , [θriː] . [wʌn] ([ˌtuːˈtuː] . [naɪn] - [θriː] . [fɔːr]) ;

7	.	6	)	;	breadth	of	rostrum	,	2	.	9	,	3	.	1	(	2	.	9	-	3	.	4	)	;
7	.	6	)	;	宽度	的	主席台	,	2	.	9	,	3	.	1	(	2	.	9	-	3	.	4	)	;

3.9（3.8-4.0）；鼻骨长度，7.0，7.2（7.0-7.6）；吻部宽度，2.9，3.1（2.9-3.4）；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ɪn'saɪsɪv][fɒ'ræmɪnə] , [fɔːr] . [eit] , [faɪv] . [wʌn] ([fɔːr] . [eit] - [faɪv] . [θriː]) .

length	of	incisive	foramina	,	4	.	8	,	5	.	1	(	4	.	8	-	5	.	3	)	.
长度	的	尖锐	孔	,	4	.	8	,	5	.	1	(	4	.	8	-	5	.	3	)	.

切牙孔长度，4.8，5.1（4.8-5.3）。

[rɪˈmɑːrks] . - - [tuː] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ə; eɪ][ləʊˈkæləti] - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][θriː][miː] .

Remarks	.	-	-	Two	specimens	from	a	locality	21	mi	.	W	and	3	mi	.
评论	.	-	-	二	标本	从	一个	地点	-	米	.	W	和	3	米	.

备注——两个标本分别来自西 21 英里和 3 英里处。

[en] [səˈwɔtʃ] , [səˈwɔtʃ] ['kaʊnti] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] , [ɔːlˈðəʊ] [rɪˈfɜːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒn]

N	Saguache	,	Saguache	County	,	Colorado	,	although	referred	to	this	subspecies	on
N	萨瓜奇	,	萨瓜奇	县	,	科罗拉多州	,	虽然	指	到	这	亚种	在

[ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv]['peɪlə(r)] ['pelɪdʒ] ,

the	basis	of	paler	pelage	,
这	基础	的	肤色较浅	毛皮	,

N Saguache，科罗拉多州萨瓜奇县，虽然根据其较浅的毛皮颜色被归类为该亚种，

[ɪnˈfleɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɔːdətri] ['buliː] , [ænd; ənd] ['hevɪə] [tiːθ] ,

inflation	of	auditory	bullae	,	and	heavier	teeth	,
通货膨胀	的	听觉	大疱	,	和	较重	牙齿	,

耳泡膨胀，牙齿变重

[ʃəʊ] ['kærəktəz] [ɒv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑːˈleɪ][ɪn][ðə; ði] ['nærəʊnəs] [əˈkrɒs] [ðə; ði][zaɪˈgəʊmətə][ænd; ənd]

show	characters	of	C	.	g	.	galei	in	the	narrowness	across	the	zygomata	and
展示	人物	的	C	.	克	.	加莱	在	这	狭窄	穿过	这	颧小体	和

[læmˈdɒɪdəl] [krest] .

lambdoidal	crest	.
λ形	波峰	.

在颧弓和人字嵴的狭窄处显示出 C. g. galei 的特征。

[fɔː(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm]['sɪlvərˌtɑːn] ([wʌn]['ædʌlt; əˈdʌlt][ænd; ənd][θriː] [jʌŋ] ['ædʌlts]) [ɑː(r); ə(r)]

Four	specimens	from	Silverton	(	1	adult	and	3	young	adults	)	are
四	标本	从	锡尔弗顿	(	1	成人	和	3	年轻的	成年人	)	是

[rɪˈfɜːrəbl; 'refrəbl][tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv]['kʌlə(r)][ɒv; əv] ['pelɪdʒ] [ænd; ənd]['kreɪniəl]

referable	to	this	subspecies	on	the	basis	of	color	of	pelage	and	cranial
可参考的	到	这	亚种	在	这	基础	的	颜色	的	毛皮	和	颅骨

[prəˈpɔːʃ(ə)nz] [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)][ðæn; ðən]['aɪðə(r)][siː] . [dʒiː] . ['gaʊti][ɔː(r)][siː] . [dʒiː] . [gɑːˈleɪ] .

proportions	but	are	smaller	than	either	C	.	g	.	gauti	or	C	.	g	.	galei	.
比例	但	是	较小的	比	任何一个	C	.	克	.	高蒂	或者	C	.	克	.	加莱	.

根据毛皮颜色和颅骨比例，来自锡尔弗顿的四个标本（1 个成年标本和 3 个青年标本）可归为该亚种，但比 C. g. gauti 或 C. g. galei 都小。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [frɒm; frəm] ['peikəs] ['bɔːldi] , ['peikəs] ['maʊntən] , [sæn; sɑːn] [mɪ'gel] ['kaʊnti] , [njuː]
The 这 **specimen** 标本 **from** 从 **Pecos** 佩科斯 **Baldy** 秃头 **,** , **Pecos** 佩科斯 **Mountain** 山 **,** , **San** 圣 **Miguel** 米格尔 **County** 县 **,** , **New** 新的
['meksɪkəʊ] , [rɪ'fɜːd] [baɪ] ['beɪli] ([en] . ['æmər] .
Mexico 墨西哥 **,** , **referred** 指 **by** 经过 **Bailey** 贝利 **(** (**N** N **.** . **Amer** 美国 **.** .

来自新墨西哥州圣米格尔县佩科斯山佩科斯秃山的标本，由 Bailey (N. Amer.) 提及。

['fɔːnə] , - : -) [tuː; tə] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ] , [ɪz][hɪə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][siː] . [dʒiː] . ['gaʊti]
Fauna 动物群 **,** , **52** - **:** : **192** - **)**) **to** 到 **Clethrionomys** 克莱特里奥米克斯 **gapperi** 加佩里 **galei** 加莱 **,** , **is** 是 **here** 这里 **referred** 指 **to** 到 **C** C **.** . **g** 克 **.** . **gauti** 高蒂
[ɒn][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [graʊndz] .
on 在 **geographical** 地理 **grounds** 理由 **.** .

Fauna, 52: 192) 到 Clethrionomys gapperi galei，这里根据地理原因将其归为 C. g. gauti。

[ðə; ði] [neɪm] ['gaʊti] [ɪz] [prə'pəʊzd] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'lektə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] ,
The 这 **name** 姓名 **gauti** 高蒂 **is** 是 **proposed** 建议的 **in** 在 **honor** 荣誉 **of** 的 **the** 这 **collector** 集电极 **of** 的 **the** 这 **type** 类型 **specimen** 标本 **,** ,
[dʒeɪmz][eɪtʃ] . [gɔːt] . [-]
James 詹姆斯 **H** H **.** . **Gaut** 高特 **.** . **[** [**290** - **]**]

提议将该标本命名为 gauti，以纪念模式标本的采集者 James H. Gaut。[290]

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] [ænd; ənd] , [ən'les]
Specimens 标本 **examined** 检查 **.** . **-** - **-** - **Total** 全部的 **,** , **14** - **,** , **distributed** 分布式 **as** 作为 **follows** 跟随 **and** 和 **,** , **unless** 除非
['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd] , [ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] :
otherwise 否则 **stated** 声明 **,** , **in** 在 **the** 这 **Biological** 生物 **Surveys** 调查 **Collection** 收藏 **:** :

检查的标本总数为14个，分布如下，除非另有说明，均来自生物调查标本馆：

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : [sə'wɔtʃ] ['kaʊnti] : - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][θriː][miː] .
Colorado 科罗拉多州 **:** : **Saguache** 萨瓜奇 **County** 县 **:** : **21** - **mi** 米 **.** . **W** W **and** 和 **3** 3 **mi** 米 **.** .

科罗拉多州：萨瓜奇县：西 21 英里，3 英里。

[en] [sə'wɔtʃ] , [en] 38° , 106° 31′ , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] (['juːnɪv] .
N N **Saguache** 萨瓜奇 **,** , **N** N **38°** 38° **,** , **106°** 106° **31′** 31′ **,** , **9100** - **ft** 英尺 **.** . **,** , **2** 2 **(** (**Univ** 大学 **.** .

N Saguache，北纬 38°，106° 31′，9100 英尺，2（大学）

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas 堪萨斯州 **Mus** 音乐 **.** .

堪萨斯博物馆

[næt] . [hɪst] .) .
Nat 纳特 **.** . **Hist** 历史 **.** . **)**) **.** .

自然史）。

[sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən][ˌsiː 'əʊ] . : ['sɪlvərˌtɑːn] , [fɔːr] .
San 圣 **Juan** 胡安 **Co** 合作 **.** . **:** : **Silverton** 锡尔弗顿 **,** , **4** 4 **.** .

圣胡安县：锡尔弗顿，4。

[njuː] ['meksɪkəʊ] : [taʊs] ['kaʊnti] : ['twaɪnɪŋ] , - , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [faɪv][miː] .
New 新的 **Mexico** 墨西哥 **:** : **Taos** 陶斯 **County** 县 **:** : **Twining** 缠绕 **,** , **10** - **,** , **700** - **ft** 英尺 **.** . **,** , **3** 3 **;** ; **5** 5 **mi** 米 **.** .

新墨西哥州：陶斯县：特威宁，10,700 英尺，3；5 英里。

[es] ['twaɪnɪŋ] , - , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
S Twining , 11 , 400 ft . , 3 .
S 缠绕 , - , - 英尺 . , 3 .

S Twining，11，400 英尺，3。

['sænˌdoʊ'vɑːl] ['kaʊnti] : [gəʊt] [piːk] , ['hɛˌmɛz] ['maʊntənz] , [wʌn] .
Sandoval County : Goat Peak , Jemez Mountains , 1 .
桑多瓦尔 县 : 山羊 顶峰 , 杰梅兹 山脉 , 1 .

桑多瓦尔县：山羊峰，杰梅兹山脉，1.

['koʊlfæks] ['kaʊnti] : - [miː] . [es 'dʌbljuː]['simə,rəun] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (['æmər] .
Colfax County : 15 mi . SW Cimarron , 9000 ft . , 1 (Amer .
科尔法克斯 县 : - 米 . 西南 锡马龙 , - 英尺 . , 1 (美国 .

科尔法克斯县：西南 15 英里，锡马龙，9000 英尺，1（美国。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] . [hɪst] .) .
Nat . Hist .) .
纳特 . 历史 .) .

自然史)。

[əˈdɪʃən(ə)l] ['rekɔːdz] . - - [njuː] ['meksɪkəʊ] : [sæn; sɑːn] [mɪ'gel] [ˌsiː 'əʊ] . : ['peikəs]['bɔːldi] , ['peikəs]
Additional records . - - New Mexico : San Miguel Co . : Pecos Baldy , Pecos
额外的 记录 . - - 新的 墨西哥 : 圣 米格尔 合作 . : 佩科斯 秃头 , 佩科斯
['maʊntən] , [wʌn] (['beɪli] , [en] . ['æmər] .
Mountain , 1 (Bailey , N . Amer .
山 , 1 (贝利 , N . 美国 .

补充记录。——新墨西哥州：圣米格尔县：佩科斯秃山，佩科斯山，1（贝利，北美。

['fɔːnə] , - : - , -) .
Fauna , 52 : 192 , 1932) .
动物群 , - : - , -) .

动物志，52：192，1932)。

[ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] - (['beɪli]) - .
Clethrionomys gapperi limitis (Bailey) 1913 .
克莱特里奥米克斯 加佩里 - (贝利) - .

Clethrionomys gapperi limitis (Bailey)1913。

- - ['beɪli] , [p'rɒk] .
Evotomys limitis Bailey , Proc .
- - 贝利 , 过程 .

Evotomys limitis Bailey，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - .
Washington , 26 : 133 , May 21 .
华盛顿 , - : - , 可能 - .

华盛顿，26:133，5月21日。

[taɪp] [ləʊˈkæləti] . - - [ˈwɪləʊ] [kriːk] , [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] - , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌməugəˈjəun]
Type locality . - - Willow Creek , a branch of the Gilita , 8500 ft . , Mogollon
类型 地点 . - - 柳 溪 , 一个 分支 的 这 - , - 英尺 . , 莫戈隆
[ˈmaʊntənz] , [ˈkætrɑːn] [ˈkaʊnti] , [njuː] [ˈmeksɪkəʊ] .
Mountains , Catron County , New Mexico .
山脉 , 卡特龙 县 , 新的 墨西哥 .

模式产地——新墨西哥州卡特伦县莫戈隆山脉吉利塔河支流柳溪，海拔 8500 英尺。

[reɪndʒ] . - - [nəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌməugəˈjəun] , [sæn; sɑːn][ˈmeɪˌtiəʊ] , [ænd; ənd][ˌmægdəˈlinər]
Range . - - Known from the Mogollon , San Mateo , and Magdalena
范围 . - - 已知 从 这 莫戈隆 , 圣 马特奥 , 和 玛格达莱纳
[ˈmaʊntənz] [ɒv; əv] [ˈwestən] [njuː] [ˈmeksɪkəʊ] .
mountains of western New Mexico .
山脉 的 西 新的 墨西哥 .

分布范围——新墨西哥州西部的莫戈隆山脉、圣马特奥山脉和马格达莱纳山脉。

[rɪˈmɑːrks] . - - [ˈbeɪli] ([pˈrɒk] .
Remarks . - - Bailey (Proc .
评论 . - - 贝利 (过程 .

备注——贝利（Proc.

[ˈbaɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈwɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , -) [dɪˈskraɪbd] [ðɪs] [ˈænɪm(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] [ˈspiːʃiːz] [ænd; ənd]
Washington , 26 : 133 , May 21 , 1913) described this animal as a species and
华盛顿 , - : - , 可能 - , -) 描述 这 动物 作为 一个 物种 和
[geɪv] [æz; əz][ˈdʒen(ə)rəl] [ˌkærəktəˈrɪstɪks] :
gave as general characteristics :
给予 作为 一般的 特征 :

华盛顿，26: 133，1913 年 5 月 21 日）将这种动物描述为一个物种，并给出了其一般特征：

" [saɪz] [ˈslaɪtli] [ˈlɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][iː] . [= [ˌklɛθriˈɑːnəmɪs] [ˈgæpəri]] [gɑːˈleɪ] ; [kˈʌləz] [ˈdʌlə(r)] , [greɪə(r)]
" Size slightly larger than E . [= Clethrionomys gapperi] galei ; colors duller , grayer
" 尺寸 轻微地 更大的 比 E . [= 克莱特里奥米克斯 加佩里] 加莱 ; 颜色 更暗淡 , 灰白
[ænd; ənd] [les] [ˈbʌfi] ;
and less buffy ;
和 较少的吸血鬼猎人巴菲 ;

"体型略大于 E. [= Clethrionomys gapperi] galei；颜色更暗淡、更灰，且淡黄色较少；

[skʌl] [ænd; ənd] [denˈtɪʃn] [ˈhevɪə] .
skull and dentition heavier .
颅骨 和 牙齿 较重 .

头骨和牙齿更重。

" [hiː; hi] [ˈfɜːðə(r)] [ˈkærəktəˌraɪzd] [ðə; ði] [skʌl] [æz; əz] : " [ˈlɑːdʒə(r)] , [ˈhevɪə] [ænd; ənd] [kənˈspɪkjuəsli]
" He further characterized the skull as : " Larger , heavier and conspicuously
" 他 更远 特征化的 这 颅骨 作为 : " 更大的 , 较重 和 显眼地
[mɔː(r)] [rɪdʒd] [ðæn; ðən][ɪn][gɑːˈleɪ] ;
more ridged than in galei ;
更多的 脊状的 比 在 加莱 ;

"他还进一步描述该头骨为：'比盖尔人的头骨更大、更重、脊状突起更明显；

['buliː] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [diːp] ; [den'tɪʃn] ['hevi] [θruː'aʊt] .
bullae large and especially deep ; dentition heavy throughout .
大疱 大的 和 尤其 深的 ; 牙齿 重的 自始至终 .

泡大而深；牙齿密集。

" [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][siː] . - , [æz; əz][dʒʌdʒd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] ['gɪv(ə)n][baɪ] ['beɪli]
" The type of C . limitis , as judged from the measurements given by Bailey
" 这 类型 的 C . - , 作为 评判 从 这 测量 给定 经过 贝利
([lɑːk] . [sɪt] .) ,
(loc . cit .) ,
(位置 . 引用 .) ,

“根据 Bailey (loc. cit.) 给出的测量结果判断，C. limitis 的类型是……”

[ɪz][æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] [əʊld] [meɪl] .
is an exceptionally old male .
是 一个 非常 老的 男性 .

是一位年纪特别大的男性。

['aʊə(r)][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][sɪks]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['tɒpətaɪp] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ]
Our comparison of six adult topotypes with a series of C . g . galei
我们的 比较 的 六 成人 拓扑类型 和 一个 系列 的 C . 克 . 加莱
[frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ] (- ['ædʌlts][frɒm; frəm][θriː][miː] . [ˌɛsˌɛs'iː] [braʊnz] [piːk] ,
from Wyoming (18 adults from 3 mi . SSE Browns Peak ,
从 怀俄明州 (- 成年人 从 3 米 . 上东证券 布朗队 顶峰 ,

我们将六个成年模式标本与来自怀俄明州的一系列 C. g. galei（18 个成年标本，来自布朗斯峰东南偏南 3 英里处）进行了比较。

- , - [ˌef 'tiː] . , ['ɔːlbəni] ['kaʊnti] , [ɪn]['juːnɪv] .
10 , 000 ft . , Albany County , in Univ .
- , - 英尺 . , 奥尔巴尼 县 , 在 大学 .

10,000 英尺，奥尔巴尼县，在大学

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] . [hɪst] .)
Nat . Hist .)
纳特 . 历史 .)

自然史）

[ænd; ənd] [wɪð] [θriː] [nɪə(r)] - ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] ([θriː][miː] . [es] [wɔːd] , - [ˌef 'tiː] . ,
and with three near - topotypes of C . g . galei (3 mi . S Ward , 9000 ft . ,
和 和 三 靠近 - 拓扑类型 的 C . 克 . 加莱 (3 米 . S 沃德 , - 英尺 . ,

以及三个 C. g. galei 的近模标本（沃德以南 3 英里，海拔 9000 英尺），

['bəʊldə(r)] ['kaʊnti] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ɪn]['juːnɪv] . ['kænzəs] [mʌs] .
Boulder County , Colorado , in Univ . Kansas Mus .
博尔德 县 , 科罗拉多州 , 在 大学 . 堪萨斯州 音乐 .

科罗拉多州博尔德县，堪萨斯大学博物馆

[næt] . [hɪst] .) [rɪ'viːld] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['nəʊtɪd][baɪ] ['beɪli] ([lɑːk] . [sɪt] .)
Nat . Hist .) revealed that most of the differences noted by Bailey (loc . cit .)
纳特 . 历史 .) 揭晓 那 最多 的 这 差异 著名的 经过 贝利 (位置 . 引用 .)
[ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['evɪdənt] [wen] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv]['kɒmpərəb(ə)l]['eɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmɪnd] .
are not evident when individuals of comparable ages are examined .
是 不是 明显 什么时候 个人 的 可比 年龄 是 检查 .

《自然史》）显示，贝利（同上）指出的大多数差异，在检查年龄相仿的个体时并不明显。

[sʌm; səm] ['spesəmən] [ɒv; əv][si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ] [ɪk'si:d] [si:] . - [ɪn] ['rɪdʒɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl]

Some	specimens	of	C	.	g	.	galei	exceed	C	.	limitis	in	ridging	of	the	skull
一些	标本	的	C	.	克	.	加莱	超过	C	.	-	在	起垄	的	这	颅骨

[ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ti:θ] [ɔ:l'ðəʊ] [kən'spɪkjuəs] [rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [lɑ:dʒ] [ti:θ] [ɑ:(r); ə(r)]

and	size	of	the	teeth	although	conspicuous	ridges	and	large	teeth	are
和	尺寸	的	这	牙齿	虽然	显眼的	山脊	和	大的	牙齿	是

[sə'pəʊzɪdli] [dɪ'stɪŋktɪv] [ɒv; əv][si:] . - .

supposedly	distinctive	of	C	.	limitis	.
据说	独特的	的	C	.	-	.

一些 C. g. galei 标本的头骨脊和牙齿大小超过了 C. limitis，尽管明显的脊和大的牙齿被认为是 C. limitis 的特征。

[ðə; ði] ['buli:] , [ɔ:l'ðəʊ] ['æv(ə)rɪdʒɪŋ]['lɑ:dʒə(r)][ɪn][si:] . - ,

The	bullae	,	although	averaging	larger	in	C	.	limitis	,
这	大疱	,	虽然	平均值	更大的	在	C	.	-	,

虽然在 C. limitis 中，水疱的平均大小较大，

[kæn; kən][bi:; bi] [mætʃt] [ɪn][saɪz][baɪ] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɒv; əv][si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ][frɒm; frəm]

can	be	matched	in	size	by	those	of	specimens	of	C	.	g	.	galei	from
能	是	匹配	在	尺寸	经过	那些	的	标本	的	C	.	克	.	加莱	从

[waɪ'əʊmɪŋ] .

Wyoming	.
怀俄明州	.

其大小可与来自怀俄明州的 C. g. galei 标本相媲美。

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['evɪdənt] [bɪ'twi:n] [si:] . - [ænd; ənd][si:] . [dʒi:] . [gɑ:'leɪ][ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

The	differences	evident	between	C	.	limitis	and	C	.	g	.	galei	are	of	the
这	差异	明显	之间	C	.	-	和	C	.	克	.	加莱	是	的	这

[kaɪnd][ænd; ənd] [dɪ'gri:] [ðæt] [sɜ:v] [tu:; tə] ['seprət] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɪn][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs]

kind	and	degree	that	serve	to	separate	subspecies	in	the	species	Clethrionomys
种类	和	程度	那	服务	到	分离	亚种	在	这	物种	克莱特里奥米克斯

['gæpəri] [ænd; ənd] ,

gapperi	and	,
加佩里	和	,

C. limitis 和 C. g. galei 之间的明显差异，其类型和程度足以区分 Clethrionomys gapperi 和 Clethrionomys gapperi 这两个物种的亚种。

[ɔ:l'ðəʊ] ['æktʃuəl] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [ɪz] ['lækɪŋ] ,

although	actual	evidence	of	intergradation	is	lacking	,
虽然	实际的	证据	的	相干	是	缺乏	,

尽管缺乏实际的相互转化证据，

[wi:; wi] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɒv; əv] - [ɑ:(r); ə(r)]['betə(r)] [ɪk'sprest] [baɪ] [ə'reɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]

we	think	that	the	relationships	of	limitis	are	better	expressed	by	arranging	it
我们	思考	那	这	关系	的	-	是	更好的	表达	经过	安排	它

[æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɒv; əv][si:] . ['gæpəri] [ðæn; ðən][baɪ] [rɪ'teɪnɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [fʊl] ['spi:ʃi:z] . [

as	a	subspecies	of	C	.	gapperi	than	by	retaining	it	as	a	full	species	.	[
作为	一个	亚种	的	C	.	加佩里	比	经过	保留	它	作为	一个	满的	物种	.	[

-	]
291	]

我们认为，将 limitis 归类为 C. gapperi 的一个亚种，比将其保留为一个完整的物种，更能表达其关系。[291]

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , ['sɛvən] , [ɔ:l][ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] ,

Specimens	examined	.	-	-	Total	,	7	,	all	in	the	Biological	Surveys	Collection	,
标本	检查	.	-	-	全部的	,	7	,	全部	在	这	生物	调查	收藏	,

[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

distributed	as	follows	:
分布式	作为	跟随	:

检查的标本共7件，全部来自生物调查馆藏，分布如下：

[nju:] ['meksɪkəʊ] : ['kætrɑ:n] ['kaʊnti] : ['wɪləʊ] [kri:k] , - [ˌef 'ti:] . , [ˌməugə'jəun] ['maʊntənz] , [fɔ:r] .
New Mexico : Catron County : Willow Creek , 8500 ft . , Mogollon Mountains , 4 .
新的 墨西哥 : 卡特龙 县 : 柳 溪 , - 英尺 . , 莫戈隆 山脉 , 4 .

新墨西哥州：卡特伦县：柳溪，海拔 8500 英尺，莫戈隆山脉，4。

[sə'kɔ:roʊ] ['kaʊnti] : [sæn; sɑ:n]['meɪˌtioʊ] [pi:k] , - , - [ˌef 'ti:] . , [sæn; sɑ:n]['meɪˌtioʊ] ['maʊntənz] ,
Socorro County : San Mateo Peak , 10 , 000 ft . , San Mateo Mountains ,
[ˌtu:'tu:] ; ['kɒpə(r)] ['kænjən] ,
2 ; Copper Canyon ,
索科罗 县 : 圣 马特奥 顶峰 , - , - 英尺 . , 圣 马特奥 山脉 ,
2 ; 铜 峡谷 ,

索科罗县：圣马特奥峰，海拔 10,000 英尺，圣马特奥山脉，2；铜峡谷，

- [ˌef 'ti:] . , [ˌmægdə'linər] ['maʊntənz] , [wʌn] .
9000 ft . , Magdalena Mountains , 1 .
- 英尺 . , 玛格达莱纳 山脉 , 1 .

海拔9000英尺，马格达莱纳山脉，1.

[ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] - , [nju:] ['sʌbspi:ʃi:z]
Clethrionomys gapperi arizonensis , new subspecies
克莱特里奥米克斯 加佩里 - , 新的 亚种

Clethrionomys gapperi arizonensis，新亚种

[taɪp] . - - ['fi:meɪl] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [nəʊ] . - , [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've]
Type . - - Female , adult , skin and skull ; No . 158401 , Biological Surveys
类型 . - - 女性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 ; 不 . - , 生物 调查
[kə'lekʃ(ə)n] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ;
Collection , United States National Museum ;
收藏 , 团结的 各州 国家的 博物馆 ;

类型.--雌性，成年，皮肤和头骨；编号 158401，美国国家博物馆生物调查收藏；

[frɒm; frəm]['lɪt(ə)l][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ]['rɪvə(r)] , - [ˌef 'ti:] . , [waɪt] ['maʊntənz] , [ə'pætʃi] ['kaʊnti] , [ˌærɪ'zəʊnə]
from Little Colorado River , 8300 ft . , White Mountains , Apache County , Arizona
; [əb'teɪnd] [sep'tembə(r)] - ,
; obtained September 12 ,
; 获得 九月 - ,

取自亚利桑那州阿帕奇县白山山脉小科罗拉多河，海拔8300英尺；采集于9月12日。

- , [baɪ][si:] . ['bɜ:rdˌzaɪ] , [ə'rɪdʒən(ə)l]['nʌmbə(r)] - .
1908 , by C . Birdseye , original number 152 .
- , 经过 C . 鸟瞰图 , 原来的 数字 - .

1908 年，C. Birdseye 创作，原编号 152。

[reɪndʒ] . - - [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [waɪt] ['maʊntənz] [ɒv; əv] ['i:stən] [ˌærɪ'zəʊnə] .
Range . - - Known only from the White Mountains of eastern Arizona .
范围 . - - 已知 仅有的 从 这 白色的 山脉 的 东 亚利桑那 .

分布范围——仅见于亚利桑那州东部的白山山脉。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . - - ['dɔ:s(ə)l] [straɪp] [nɪə(r)] ['tʃesnʌt] , [wɪð] [æn; ən] ['ʌndərˌwɑ:ʃ] [ɒv; əv] [bɪ'twi:n] ['tɔ:ni]
Diagnosis . - - Dorsal stripe near Chestnut , with an underwash of between Tawny
诊断 . - - 背侧 条纹 靠近 板栗 , 和 一个 底洗 的 之间 黄褐色
[ænd; ənd] ['rʌsɪt] ,
and Russet ,
和 赤褐色 ,

诊断特征——背部条纹靠近栗色，底色介于黄褐色和赤褐色之间。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [blæk] - [tɪpt] [heəz] , [rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][æn; ən][ˌəʊvər'ɔ:l] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]

and	a	mixture	of	black	-	tipped	hairs	,	resulting	in	an	overall	effect	of
和	一个	混合物	的	黑色的	-	倾斜	头发	,	结果	在	一个	全面的	影响	的

[nɪə(r)] ['tʃesnʌt] .

near	Chestnut	.
靠近	板栗	.

并混杂着黑色毛尖，最终呈现出接近栗色的整体效果。

[skʌl] [waɪd] [ə'krɒs] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑ:tʃɪz] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [ə'krɒs] ['mæstɔɪd] ; ['rɒstrəm] ['nærəʊ]

Skull	wide	across	zygomatic	arches	and	narrow	across	mastoids	;	rostrum	narrow
颅骨	宽的	穿过	颧骨	拱门	和	狭窄的	穿过	乳突	;	主席台	狭窄的

[ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔ:də(r)][ɒv; əv] ['pælət] [streɪt] .

and	posterior	border	of	palate	straight	.
和	后部	边界	的	味蕾	直的	.

颅骨颧弓处宽，乳突处窄；吻部窄，腭后缘直。

[kəm'pærəsnz] . - - [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ni:dz] [kləʊz][kəm'pærɪs(ə)n]['əʊnli] [wɪð] [ðə; ði][ə'dʒeɪs(ə)nt]

Comparisons	.	-	-	This	subspecies	needs	close	comparison	only	with	the	adjacent
比较	.	-	-	这	亚种	需求	关闭	比较	仅有的	和	这	邻近的

['sʌbspi:ʃi:z] [si:] . [dʒi:] . - .

subspecies	C	.	g	.	limitis	.
亚种	C	.	克	.	-	.

比较.-该亚种只需要与邻近亚种 C. g. limitis 进行密切比较。

[æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - , [si:] . [dʒi:] . - [hæz; həz] [dɑ:kə] ['pelɪdʒ] ,

As	compared	with	topotypes	of	limitis	,	C	.	g	.	arizonensis	has	darker	pelage	,
作为	比较的	和	拓扑类型	的	-	,	C	.	克	.	-	有	较暗	毛皮	,

['nærəʊə(r)] ['rɒstrəm] ,

narrower	rostrum	,
较窄	主席台	,

与 limitis 的模式标本相比，C. g. arizonensis 的毛皮颜色更深，喙更窄。

['greɪtə(r)][wɪdθ; wɪtθ] [ə'krɒs] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑ:tʃɪz] , ['lesə(r)] [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , [lɒŋgə(r)] ['neɪzlz] ,

greater	width	across	zygomatic	arches	,	lesser	lambdoidal	breadth	,	longer	nasals	,
更大的	宽度	穿过	颧骨	拱门	,	较少	λ形	宽度	,	更长	鼻音	,

['waɪdə(r)] ['pælət] , [ænd; ənd][mɔ:(r)] [ɪn'fleɪtɪd] ['ɔ:dətri] ['buli:] .

wider	palate	,	and	more	inflated	auditory	bullae	.
更广泛	味蕾	,	和	更多的	膨胀	听觉	大疱	.

颧弓宽度较大，人字缝宽度较小，鼻骨较长，腭部较宽，听泡更膨胀。

[ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔ:də(r)][ɒv; əv][ðə; ði][hɑ:d] ['pælət] [ɪz] [streɪt] [ɪn][faɪv] [skʌlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəri:z]

The	posterior	border	of	the	hard	palate	is	straight	in	five	skulls	of	the	series
这	后部	边界	的	这	难的	味蕾	是	直的	在	五	头骨	的	这	系列

[ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [kəm'pli:t] ([tu:] [skʌlz] [hæv; həv][ðə; ði] ['pælətl] ['ri:dʒənz]['brəʊkən]) ;

that	are	complete	(	two	skulls	have	the	palatal	regions	broken	)	;
那	是	完全的	(	二	头骨	有	这	腭	地区	破碎的	)	;

该系列中五个完整的头骨的硬腭后缘是直的（其中两个头骨的腭部有破损）；

[ɔ:l][si:] . [dʒi:] . - [ɪg'zæmɪnd] [hæv; həv][ə; eɪ] ['mi:diən] [pɒ'stɪəriə(r)][prə'dʒekʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]

all	C	.	g	.	limitis	examined	have	a	median	posterior	projection	on	the	posterior
全部	C	.	克	.	-	检查	有	一个	中位数	后部	投影	在	这	后部

['bɔ:də(r)][ɒv; əv][ðə; ði][hɑ:d] ['pælət] .

border	of	the	hard	palate	.
边界	的	这	难的	味蕾	.

所有检查过的 C. g. limitis 在硬腭后缘均有中线后突。

['meʒəm(ə)nts] . - - [ɪk'stɜ:n(ə)l][ænd; ənd]['kreɪnɪəl] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] ,

Measurements	.	-	-	External	and	cranial	measurements	of	the	type	,
测量	.	-	-	外部的	和	颅骨	测量	的	这	类型	,

测量——该类型的外部和颅骨测量，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [θriː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [ænd; ənd]

and	the	average	and	extreme	measurements	of	three	adult	males	and
和	这	平均的	和	极端	测量	的	三	成人	男性	和

[tuː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] ([ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [taɪp]) [ɑː(r); ə(r)] :

two	adult	females	from	the	type	locality	(	including	the	type	)	are	:
二	成人	女性	从	这	类型	地点	(	包括	这	类型	)	是	:

来自模式产地（包括模式标本）的三只成年雄性和两只成年雌性的平均测量值和极值测量值如下：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - . [sɪks] (- - -) ; [teɪl] , - , - . [eit] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,

Total	length	,	160	,	145	.	6	(	137	-	160	)	;	tail	,	44	,	40	.	8	(	37	-	46	)	;	hind	foot	,
全部的	长度	,	-	,	-	.	6	(	-	-	-	)	;	尾巴	,	-	,	-	.	8	(	-	-	-	)	;	后	脚	,

- . [faɪv] , - . [θriː] (- - -) ;

18	.	5	,	19	.	3	(	18	-	20	)	;
-	.	5	,	-	.	3	(	-	-	-	)	;

总长度，160，145.6（137-160）；尾长，44，40.8（37-46）；后足长，18.5，19.3（18-20）；

- [leŋkθ; leŋθ] , - . [θriː] , - . [eit] (- . [wʌn] - - . [faɪv]) ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , -

condylobasilar	length	,	23	.	3	,	22	.	8	(	22	.	1	-	23	.	5	)	;	zygomatic	breadth	,	13
-	长度	,	-	.	3	,	-	.	8	(	-	.	1	-	-	.	5	)	;	颧骨	宽度	,	-

. [eit] , - . [fɔːr] (- . [sɪks] - - . [eit]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [faɪv] ,

.	8	,	13	.	4	(	12	.	6	-	13	.	8	)	;	lambdoidal	breadth	,	11	.	5	,
.	8	,	-	.	4	(	-	.	6	-	-	.	8	)	;	λ形	宽度	,	-	.	5	,

髁基长度，23.3，22.8（22.1-23.5）；颧骨宽度，13.8，13.4（12.6-13.8）；人字缝宽度，11.5，

- . [fɔːr] (- . - - - . [sɪks]) ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ]['ʌpə(r)] [tʃiːk] - [tiːθ] , [faɪv] . [faɪv] , [faɪv] . [fɔːr] (

11	.	4	(	11	.	0	-	11	.	6	)	;	alveolar	length	upper	cheek	-	teeth	,	5	.	5	,	5	.	4	(
-	.	4	(	-	.	-	-	-	.	6	)	;	肺泡	长度	上	脸颊	-	牙齿	,	5	.	5	,	5	.	4	(

[faɪv] . [ˌtuː'tuː] - [faɪv] . [faɪv]) ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [eit] , [θriː] . [naɪn] ([θriː] . [eit] - [fɔːr] . -) ;

5	.	2	-	5	.	5	)	;	interorbital	breadth	,	3	.	8	,	3	.	9	(	3	.	8	-	4	.	0	)	;
5	.	2	-	5	.	5	)	;	轨道间	宽度	,	3	.	8	,	3	.	9	(	3	.	8	-	4	.	-	)	;

11.4（11.0-11.6）；上颊齿牙槽长度，5.5，5.4（5.2-5.5）；眶间宽度，3.8，3.9（3.8-4.0）；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] , ['sɛvən] . [sɪks] , ['sɛvən] . [wʌn] ([sɪks] . [naɪn] - ['sɛvən] . [sɪks]) ; [bredθ] [ɒv; əv]

length	of	nasals	,	7	.	6	,	7	.	1	(	6	.	9	-	7	.	6	)	;	breadth	of
长度	的	鼻音	,	7	.	6	,	7	.	1	(	6	.	9	-	7	.	6	)	;	宽度	的

['rɒstrəm] , [θriː] . [wʌn] , [θriː] . [wʌn] ([θriː] . - - [θriː] . [ˌtuː'tuː]) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ɪn'saɪsɪv][fɒ'ræmɪnə] ,

rostrum	,	3	.	1	,	3	.	1	(	3	.	0	-	3	.	2	)	;	length	of	incisive	foramina	,
主席台	,	3	.	1	,	3	.	1	(	3	.	-	-	3	.	2	)	;	长度	的	尖锐	孔	,

[faɪv] . [faɪv] , [faɪv] . [ˌtuː'tuː] ([faɪv] . - - [faɪv] . [faɪv]) .

5	.	5	,	5	.	2	(	5	.	0	-	5	.	5	)	.
5	.	5	,	5	.	2	(	5	.	-	-	5	.	5	)	.

鼻骨长度，7.6，7.1（6.9-7.6）；吻部宽度，3.1，3.1（3.0-3.2）；切牙孔长度，5.5，5.2（5.0-5.5）。

[rɪ'mɑːrks] . - - [hɔːl] [ænd; ənd]['deɪvɪs] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .

Remarks	.	-	-	Hall	and	Davis	(	Proc	.	Biol	.
评论	.	-	-	大厅	和	戴维斯	(	过程	.	生物学	.

备注.--Hall 和 Davis (Proc. Biol.

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['februəri] [naɪn] , -) [rɪ'pɔːtɪd] - ['spesəmən] [ɒv; əv] [red] - [bækt] [maɪs]

Washington	,	47	:	55	,	February	9	,	1934	)	reported	12	specimens	of	red	-	backed	mice
华盛顿	,	-	:	-	,	二月	9	,	-	)	据报道	-	标本	的	红色的	-	支持的	小鼠

[frɒm; frəm] [-] ['medəʊ] ,

from	Hannagan	Meadow	,
从	汉纳根	草地	,

华盛顿，47: 55，1934 年 2 月 9 日）报道了来自汉纳根草甸的 12 个红背鼠标本，

- [tuː; tə] - [ˌef 'tiː] . , [ænd; ənd][ten][frɒm; frəm] [-] [kriːk] , - [ˌef 'tiː] . , [ɔːl][ɪn]
9500 to 9600 ft . , and ten from Hannagan Creek , 8600 ft . , all in
- 到 - 英尺 . , 和 十 从 汉纳根 溪 , - 英尺 . , 全部 在
['griːnˌliː] ['kaʊnti] , [ˌærɪ'zəʊnə] .
Greenlee County , Arizona .
格林利 县 , 亚利桑那 .

海拔 9500 至 9600 英尺，以及汉纳根溪 8600 英尺，都在亚利桑那州格林利县。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] ['pɔɪntɪd] [aʊt][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪniəl] ['dɪfərənsɪz] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz]
Although they pointed out most of the cranial differences here described as
虽然 他们 尖 出去 最多 的 这 颅骨 差异 这里 描述 作为
[ˌdaɪəg'nɒstɪk][ɒv; əv][siː] . [dʒiː] . - ,
diagnostic of C . g . arizonensis ,
诊断 的 C . 克 . - ,

尽管他们指出了这里描述的大多数颅骨差异，这些差异被认为是 C. g. arizonensis 的诊断特征，

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [neɪm] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [æz; əz] [njuː] [sɪns] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] ['siːzənəli] ['kɒmpərəb(ə)l]
they did not name the animals as new since they had no seasonally comparable
他们 做过 不是 姓名 这 动物 作为 新的 自从 他们 有 不 季节性 可比
[mə'tɪəriəlz] ;
materials ;
材料 ;

由于没有季节性可比材料，所以他们没有将这些动物命名为新物种；

[ðʌs] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'væljueɪt] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['nəʊtɪd][ɪn] ['pelɪdʒ] .
thus they were unable to evaluate the differences noted in pelage .
因此 他们 是 无法 到 评价 这 差异 著名的 在 毛皮 .

因此，他们无法评估毛皮上的差异。

[wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði][mə'tɪəriəl] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][baɪ] [hɔːl] [ænd; ənd]['deɪvɪs] ([lɑːk] . [sɪt] .
We have not examined the material referred to by Hall and Davis (loc . cit .
我们 有 不是 检查 这 材料 指 到 经过 大厅 和 戴维斯 (位置 . 引用 .
) ,
) ,
) ,

我们没有查阅霍尔和戴维斯（同上）提到的材料。

[bʌt; bət] , [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪ'skrɪpʃn] , [hɪə(r)][rɪ'fɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][siː] . [dʒiː] . -
but , on the basis of their description , here refer it to C . g . arizonensis
但 , 在 这 基础 的 他们的 描述 , 这里 参考 它 到 C . 克 . -
.
:
.

但是，根据他们的描述，这里将其归类为 C. g. arizonensis。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . - - ['təʊt(ə)l] , ['sɛvən] ,
Specimens examined . - - Total , 7 ,
标本 检查 . - - 全部的 , 7 ,

检查的标本总数为7个。

[ɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][ænd; ənd][ɔːl][ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]
all from the type locality and all in the Biological Surveys Collection in the
全部 从 这 类型 地点 和 全部 在 这 生物 调查 收藏 在 这
[juː'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mjuː'ziːəm] . [-]
United States National Museum . [292]
团结的 各州 国家的 博物馆 . [-]

所有标本均来自模式产地，且均收藏于美国国家博物馆生物调查收藏馆。[292]

['greɪtf(ə)l] [ək'nɒlɪdʒmənt] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['spesəmən]

Grateful	acknowledgment	is	made	of	the	opportunity	to	study	the	specimens
感激的	致谢	是	制成	的	这	机会	到	学习	这	标本

[frɒm; frəm] [njuː] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə][ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

from	New	Mexico	and	Arizona	in	the	Biological	Surveys	Collection	of	the
从	新的	墨西哥	和	亚利桑那	在	这	生物	调查	收藏	的	这

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm][ænd; ənd][ðə; ði][mə'tɪəriəl][frɒm; frəm] [saʊθ] [də'kəʊtə][ɪn][ðə; ði]

United	States	National	Museum	and	the	material	from	South	Dakota	in	the
团结的	各州	国家的	博物馆	和	这	材料	从	南	达科他州	在	这

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [mjuˈziːəm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] ,

University	of	Michigan	Museum	of	Zoology	,
大学	的	密歇根州	博物馆	的	动物学	,

在此衷心感谢有机会研究美国国家博物馆生物调查收藏中的新墨西哥州和亚利桑那州的标本，以及密歇根大学动物学博物馆中的南达科他州的标本。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][faɪ'nænʃ(ə)l] [sə'pɔːt] [ə'fɔːd; ə'fɔrd][wʌn][ɒv; əv][juː 'es] (['kɒkrəm])

as	well	as	for	the	financial	support	afforded	one	of	us	(	Cockrum	)
作为	出色地	作为	为了	这	金融的	支持	提供	一	的	我们	(	考克伦	)

[baɪ][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][frɒm; frəm][ɪts] [rɪ'sɜːtʃ] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .

by	the	University	of	Kansas	from	its	Research	appropriation	.
经过	这	大学	的	堪萨斯州	从	它是	研究	拨款	.

以及堪萨斯大学通过其研究拨款为我们中的一位（Cockrum）提供的经济支持。

- [wɜːk] [wɒz; wəz] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk]

Cockrum's	work	was	part	of	a	larger	investigation	of	the	geographic
-	工作	曾是	部分	的	一个	更大的	调查	的	这	地理

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ɔːl] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['neɪtɪv] ['mæm(ə)lz] ,

distribution	of	all	North	American	native	mammals	,
分配	的	全部	北	美国人	本国的	哺乳动物	,

科克伦的研究是北美所有本土哺乳动物地理分布更大规模调查的一部分。

['eɪdɪd] [baɪ][ə; eɪ]['kɒntrækt; kən'trækt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['neɪv(ə)l] [rɪ'sɜːtʃ] , [dɪ'pɑːtmənt]

aided	by	a	contract	between	the	Office	of	Naval	Research	,	Department
协助	经过	一个	合同	之间	这	办公室	的	海军	研究	,	部门

[ɒv; əv][ðə; ði]['neɪvi] ,

of	the	Navy	,
的	这	海军	,

在海军研究办公室和海军部之间的一份合同的资助下，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ([ˌɛn'ɑːr] . - - -) .

and	the	University	of	Kansas	(	NR	.	161	-	791	)	.
和	这	大学	的	堪萨斯州	(	NR	.	-	-	-	)	.

以及堪萨斯大学（NR. 161-791）。

['ɔːlsəʊ] , [ə'sɪstəns] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv] [fiːld] [wɜːk] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti]

Also	,	assistance	with	some	of	field	work	was	given	by	the	Kansas	University
还	,	协助	和	一些	的	场地	工作	曾是	给定	经过	这	堪萨斯州	大学

[ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

Endowment	Association	.
捐赠基金	协会	.

此外，堪萨斯大学捐赠协会也为一些实地考察工作提供了帮助。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - . - - -

Transmitted	June	21	,	1952	.	24	-	4369
传输	六月	-	,	-	.	-	-	-

1952年6月21日发送。24-4369

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神